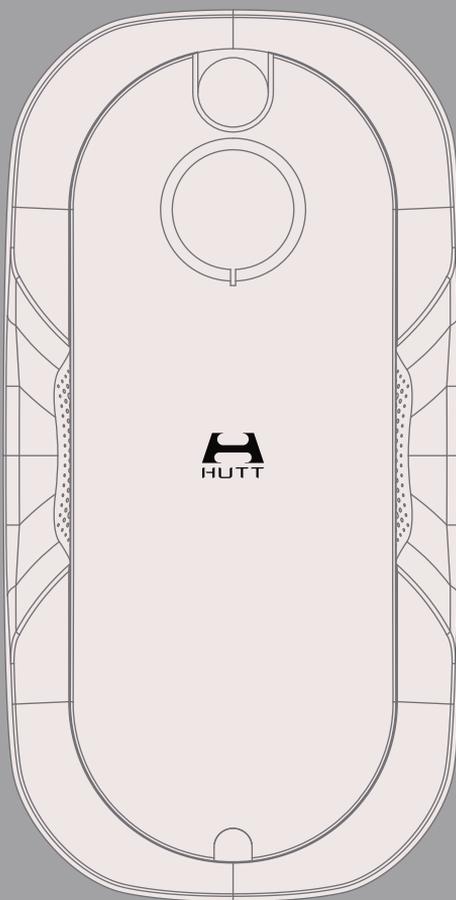


# DDC56

ULTRASONIC WATER SPRAY  
WINDOW CLEANING ROBOT

---

## USERMANUAL



# Thank you for choosing Ultrasonic Water Spray Window Cleaning Robot

---

Please read this manual in detail before use to ensure your personal safety and the effective working of the product.

English( en )	3-17
Deutsch ( de )	18-32
Français( fr )	33-46
español ( es )	47-60
italiano( it )	61-74
Русский ( ru )	75-89
한국의(kr)	90-104

# INDEX

---

Important safeguards	4
Parts list	5
Content of the box	6
Installation instructions	7
Instruction and cautions	10
Path planning	11
Spot cleaning route	12
Meanings of led indicator lamp and voice	12
Remote control	13
Parameters	14
Water tank maintenance	14
Troubleshooting	15
Safety	16
WEEE information	17
Conformity	17

# ENGLISH

---

Thank you for choosing our windows cleaner. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

---

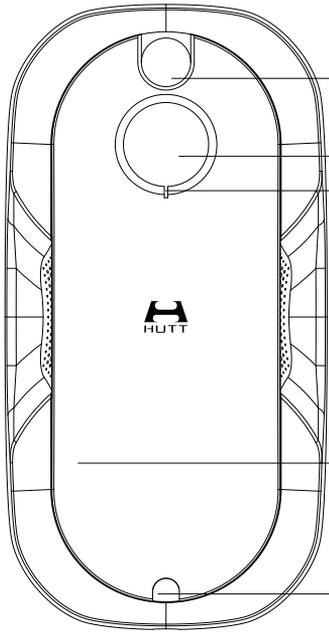
## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Carefully inspect the safety cable, ensure there's no damage on it and that it is toughly buckled to an object.
- When the product is working high above the ground, reserve warning marks on the ground.
- Don't spray water into this product and don't use this product on glass with cracks.
- When you are cleaning the external surface of this product, turn it off. Avoid the personal injuries caused by the running product.
- Don't touch the rotating parts or openings of this product with your hand or any other part of your body.
- When you are operating this product, please follow the instructions in this manual. If you can't solve the troubles, contact the customer service directly. Don't repair this product without authorization, it may result in personal injury.
- It can only be used in the home environment.
- Don't use a charger from a third party, or remove the frame, battery and charger without authorization.
- When a damage or crack occurs to this product, don't use it anymore and contact the customer service.
- Keep the charger far away from heating sources.
- If you want to transport this product, we recommend to use the original package and turn off the product.
- In case this product is not going to be used in a long period of time, fully charge it and turn it off. Store this product in a cool and dry place. This product shall be charged at least every three months to prevent the battery from being out of service caused by storing in for a too long period of time.

# PARTS LIST



Water tank cover

ON/OFF/Pause Button

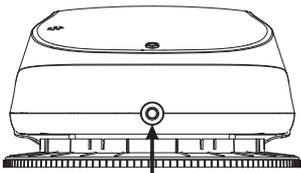
Press and hold for 3 seconds: Switch on/off  
Short press: start/continue/pause

Status Indicator

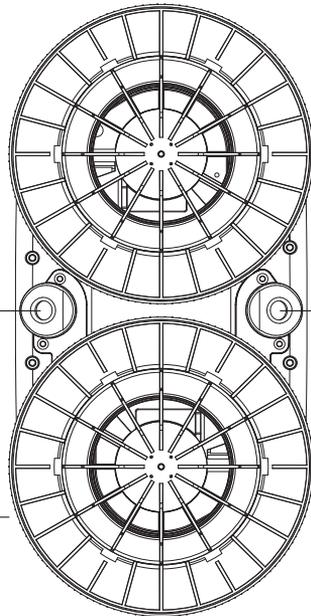
Buzzer

Power Cord Hole

Sideview



Cord installed Port



Nozzle

Nozzle

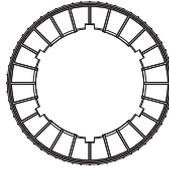
Mop Holder

(normally not disassembled, Direct load wipes )

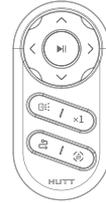
# CONTENT OF THE BOX



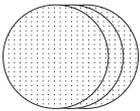
Window Cleaning  
Robot x1



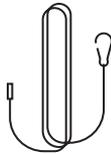
Mop Holder x2  
(installed)



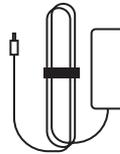
Remote Control x1



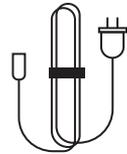
Mops x6



Safety Cable x1



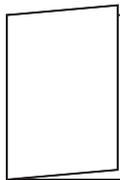
Adapter x1



AC wire x1



Water Bottle x1



User Manual x1

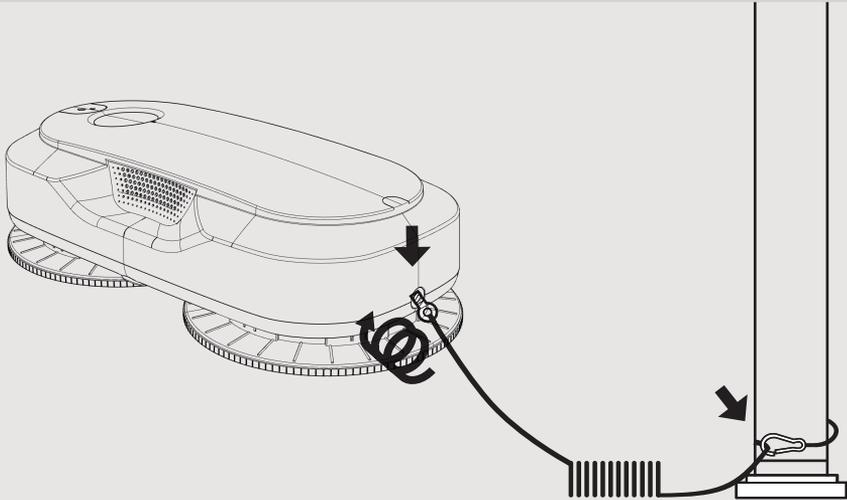


Atomizing Disc x2

## INSTALLATION INTRUCTIONS

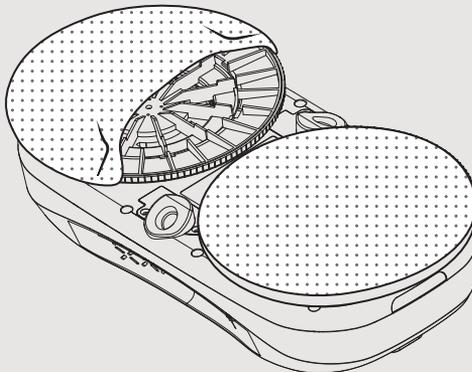
### Ensure the knob of the safety cable is fully tightened to the frame.

We recommend to fasten the buckle side of the safety cable to an object which is strong enough and will not be dragged, and reserve a suitable length for the device to work.



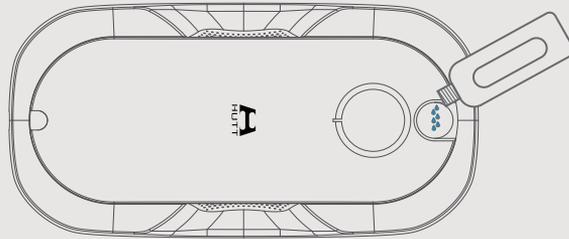
### Cover each mop holder with a mop.

If there are sand and dust on the glass surface, it is recommended to clean it manually first to avoid scratching the glass when the robot is working. If manual cleaning is not possible, it is recommended to turn off the water spray function and use dry mops to wipe off the sand and dust first.



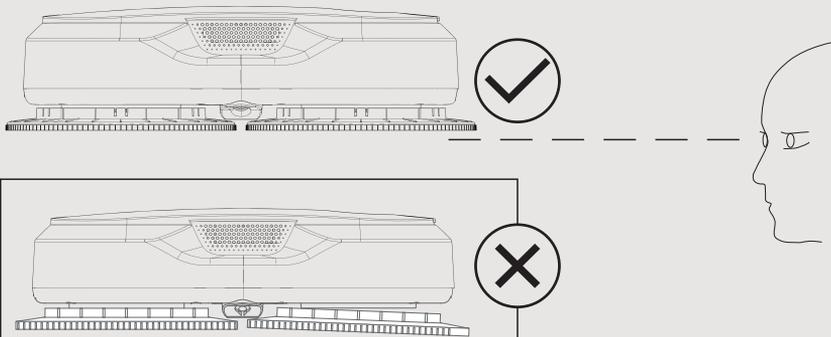
## Fill the water tank and cover with the plug

- ⚠ This product cannot be drenched, dry the surface residual moisture after filling with water. Using concentrated cleaning liquid in this product is strictly prohibited, so as not to block the spray hole and pump.

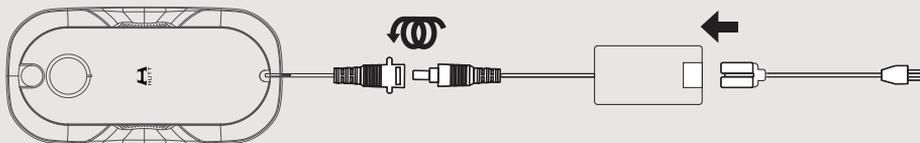


## Please make sure the Mop Holder is installed in proper position before use

After the holder is installed, please observe from sideways 360° to ensure that each snap is stuck in place to avoid air leakage.

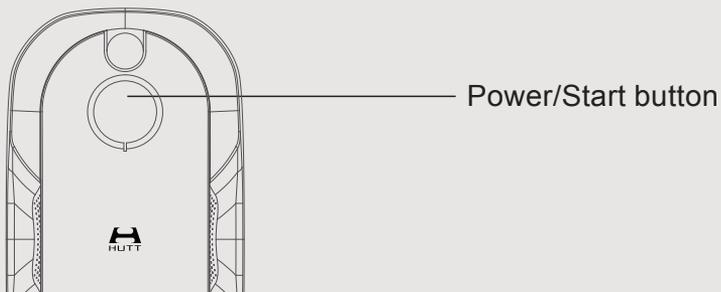


**Insert the windows cleaner power cord into the end of the adapter and tighten them. Connect the two ends of the AC wire to the adapter and the socket respectively.**



**Long-press the power button (more than 3 seconds), and the robot will turn on. After the fan is running, attach the robot on the glass at a location far away from the window frame.**

If the robot can't suck on glass, please check whether the holder has buckled up to cause air leakage.



# INSTRUCTION AND CAUTIONS



## Safety Rope

Check whether the safety rope is intact and is on a stable object.



## Working Environment Inspection

Ensure the glass surface is dry, please do not use it when it is raining or when the glass surface is foggy.

Do not use on broken and cracked glass.

If outside working at height is required, ground safety warnings must be set up to prevent accidental personal injury.

The robot cannot be used when there are stickers or oil on the glass surface, to avoid robot slipping and falling from glass.



## Wet and Dry Wipe

If there are sand and dust on the glass surface, it is recommended to clean it manually first to avoid scratching the glass when the robot is working. If manual cleaning is not possible, it is recommended to turn off the water spray function and use dry mops to wipe off the sand and dust first.

If there are only dirt stains, it can be wiped directly with the water spray (default turn on water spray).

If there is slipping and twisting when the robot climbing, please install a dry wipe and turn on the water spray.

If there are small areas of stubborn stains, you can use "spot cleaning" and turn on the water spray.

If the robot has serious shaking or rattling, please install a dry wipe cloth.



## Start

- ① Ensure the power cord and plug are completely connected.
- ② Long press the Start /Power button (more than 3 seconds) the robot will turn on. After the fan is running, attach the robot on the glass to a location far away from the window frame.
- ③ Ensure the robot has been stuck to the glass and then let go.
- ④ Short press the power button to start the robot.



## Remove Robot from Glass

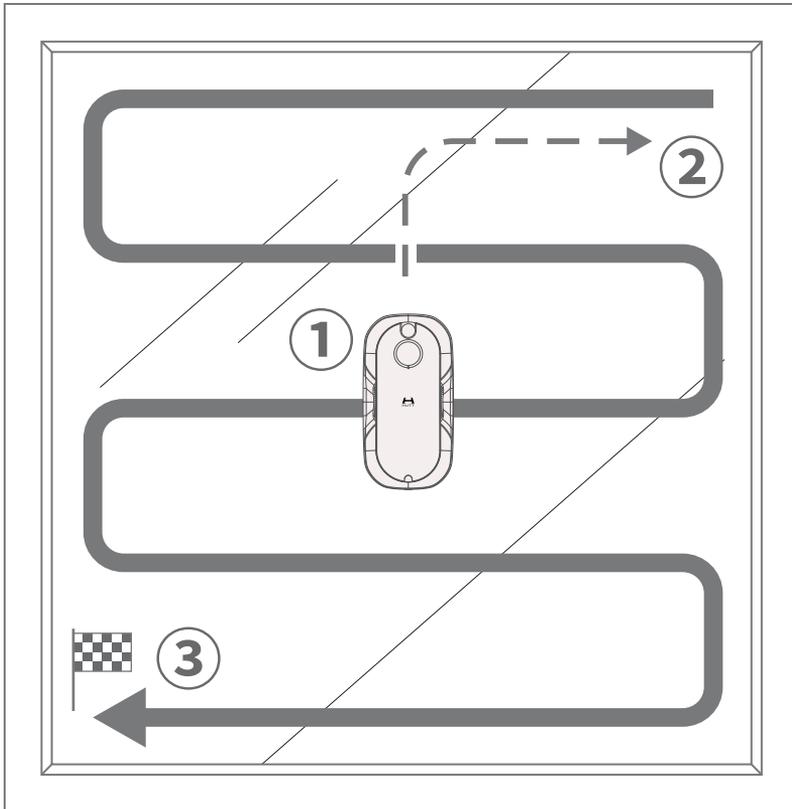
- ① When the robot is running, hold the safety cable with one hand, short press to stop the robot and take it down with the other hand.
- ② If you cannot reach the robot, and do not have the remote control on hand, please stay close to the glass to drag the safety rope, and slowly pull the robot back to the location reachable by hand, then remove the robot from the glass after powering off.
- ③ After completely taking down the robot, long-press the power button (more than 3 seconds) to turn it off.



## Power Outage Protection

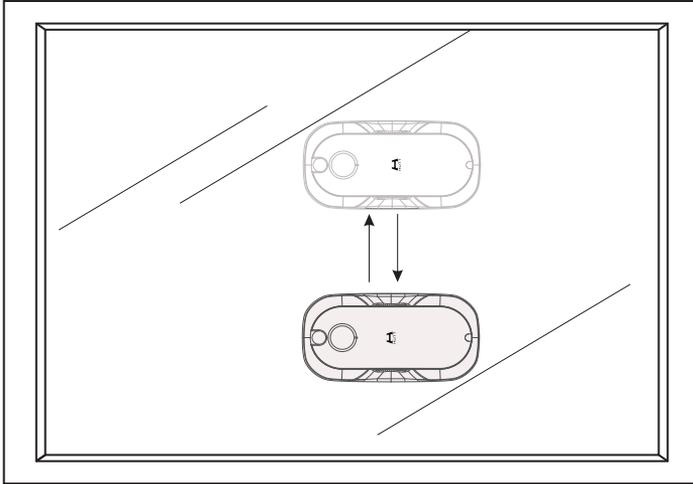
- ① This robot is equipped with an internal battery, which can hold on the robot for twenty minutes in case the robot is accidentally removed from the power cord and it will raise an audible and visual alarm. Please take down the robot as soon as possible.
- ② When the light indicator is red before turning on the device, it means the internal battery is too low to start the robot. Please, keep the robot connected to the electricity to charge it until the red lamp is off.

## PATH PLANNING



- ① Put the window cleaner in the centre of the glass far away from the window frame. Long press the Power/Start button to turn the robot on, and then short press the button to start it. The robot will automatically move upward, then move right. At last, it will reach the top right corner of the glass.
- ② After the robot has reached the top right corner; it will start to clean the glass by drawing an S-shaped curve from top to bottom. If the robot's water spray function is turned on, when the robot works forward to the right, the right nozzle sprays water and the left nozzle does not spray water. When the robot works forward to the left, the left nozzle sprays water, and the right nozzle does not spray water.
- ③ After completing the cleaning, the robot will stop at the lower-left or right corner according to the glass shape.

## SPOT CLEANING ROUTE



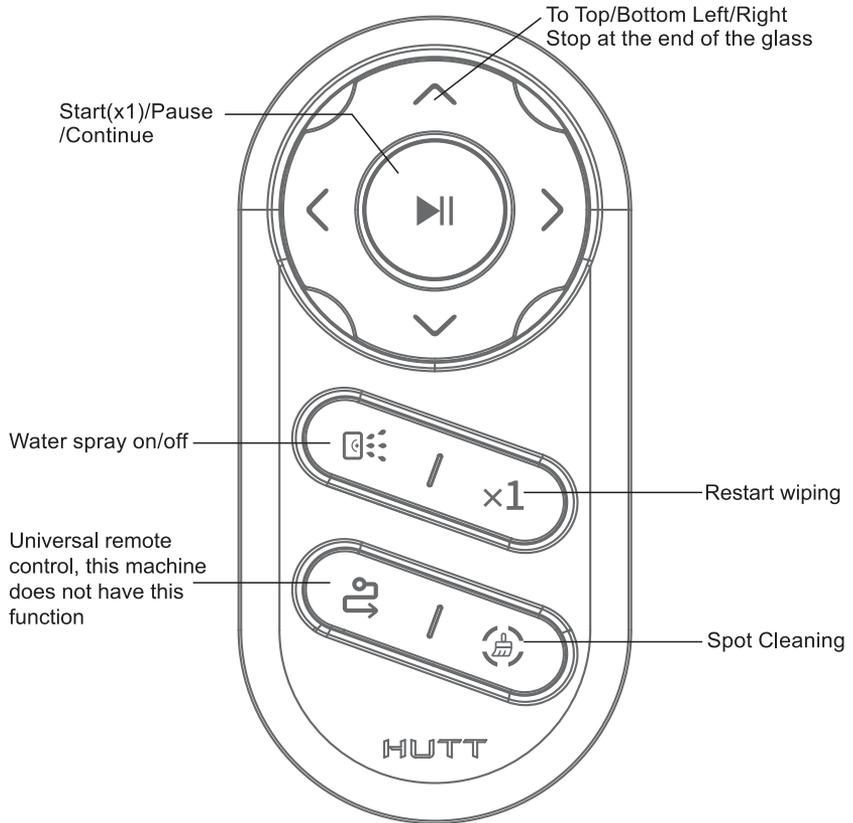
### Spot Wiping:

In the user specified area range, the robot will start up and down cleaning at Spot Cleaning.

## —MEANINGS OF LED INDICATOR LAMP AND VOICE—

	<b>LED Indicator</b>	<b>Means</b>
Status Indicator	Green Light	Working normal.
	Yellow Flashing	Spraying.
	Green Light + Three Long Beep	Window cleaning is complete.
Charging indicator	Red Light	The built-in battery power is insufficient, please charge 15 minutes above to turn on the robot.
Status Indicator	Red Flashing	The robot is disconnected; please connect the power supply or remove the robot from glass. Insufficient suction power; please check if the robot is air leaking. Friction with the glass is too large or too small, replace the wipe cloth accordingly
	Red and Green Alternation	Robot error, please contact customer service staff.

# REMOTE CONTROL



To prevent misuse by children, please press pause button between commands via remote controller. Otherwise, the controller commands button is invalid

---

## PARAMETERS

---

Model:	DDC56
Voltage:	24V
Watt:	72W
Decibels:	≈ 70db
Size:	269.3* 136.8* 77.5mm
Current:	300mA
Capacity	650mAh
UPS Battery Using Time	Approx 25 mins (the remaining power of Built-In Battery will affect the time)
Suction Power	2000-3000pa
Minimum Using area	300*300mm

---

## WATER TANK MAINTENANCE

---

- ① Please Ensure water or solution do not spill out of the water tank. If accidentally spilled, please dry immediately to avoid causing water damage to the robot.
- ② When the robot is not in use, please Ensure there is no residual liquid in the water tank. If you use solution for cleaning, it is recommended to pour out the solution and then fill with a little fresh water to clean the water tank, and do not left any water in the tank.



**Ensure there is not impurities in the added solution to avoid blocking the nozzle and pump.**

---

## TROUBLESHOOTING

---

- ① When the error indicator is flashing red with continuous and short sounds, please inspect if:
  - The plug of the power cord is loosened or damaged and results in power off or poor contact.
  - The glass or mop is too wet and results in too low friction.
  - The glass has impurities attached and results in too high friction.
  - The mop holder is incorrectly installed and results in air leakage.
  - The glass surface has sticky objects causing too much friction on the wipe.
  - The suction port is blocked.
- ② The error indicator is flashing red and green alternately with alarming sound. It means trouble occurs on the inside hardware of the robot, please contact the customer service directly.  
On the condition of special glass, when cleaning the bottom of glass, it needs more time for cleaning up, please use remote control.
- ③ In the case of the robot can't walk freely, please change the mop or inspect the screws on the cleaning roller, ensure they are not loosened.
- ④ If the robot mop holder shakes too strong when the robot is working, please check if the wipe cloth is too wet, and replace with a dry cloth.
- ⑤ There will be a little delayed water spraying when the robot start to work, this is a normal phenomenon.
- ⑥ After cleaning, there's residual round marks on the glass surface, please change a new mop.
- ⑦ After completing the whole process of cleaning, the robot continues to move and doesn't stop automatically, press the Pause Button and take it down.
- ⑧ When it is in use, maybe bug occurs occasionally, please restart the robot as the solution.
- ⑨ If there is a downward sliding when the robot is working, please inspect if:
  - The cloth is too wet or too dirty.
  - The robot cannot resume work after a while, replace it with a dry and clean wipe cloth.
  - The cloth is too dry to cause slips, turn on the water spray function to moisten the wipe cloth, then the robot can resume work.
- ⑩ Cause of Air Leakage, please inspect if:
  - The mop holder is installed correctly.
  - The wipe cloth installation for flatness.
  - The surface of the glass or other targeted surface are curved or covered with an uneven-surfaces such as stickers.
  - The robot goes to the window frame, the mop holder will be warped to produce a wide range of air leakage.
- ⑪ If the machine fails to spray water due to a clogged atomizing disc, please follow the steps:  
Using the two cotton swabs supplied, dip them in a bit of purified water or alcohol and wipe lightly (5-6 turns) over the two atomizing disc positions.  
If the machine still does not spray water after wiping the atomizing disc, it indicates that the atomizing disc may be damaged. You need to use a screwdriver to unscrew two screws, remove the cover plate of the atomizing disc, and replace it.

---

## SAFETY

---



### Usage requirements:

- ① Make sure the safety rope is not broken, and fixed in an immovable object when use the robot. When need to work at height outside, you must set up a ground safety warning to prevent falling accidental personal injury.
- ② Do not drenched with water. Do not use in the rain or glass humid and foggy.
- ③ Do not use on cracked and broken glass, confirm that the window area is larger than 30\*30cm (height) before use, Please check if the glass with super narrow frame, beveled frame, beveled glass, no frame or glass glue with uneven, raised, leaking seams, gaps and other abnormal situation, use the remote control to control the robot if necessary.  
\* Not recommended or need to be guarded to use on above situation, abnormal used environment may cause a fall.
- ④ Be sure to turn off the robot when cleaning the surface of the robot to avoid danger during the movement of the robot.
- ⑤ Please place the robot and accessories out of the reach of children and forbid children to operate this product. When the robot is working, it is strictly prohibited for fingers and any part of the body to touch this product.
- ⑥ Please use this product following the instructions, please contact customer service if you can not troubleshoot. Do not repair by yourself to avoid danger.
- ⑦ Only for 32°F~108°F (0°C ~ 40°C) home environment temperature, when the temperature is lower, it is recommended to use anti-freeze glass water.
- ⑧ The storage environment should be dry, avoid direct light, please do not store the robot with oil, gas, flammable items.



### Battery&Charging:

- ① Do not use third-party adapter and do not disassemble and modify the robot, battery and adapter.
- ② Do not continue to use the charger if it is damaged or broken, please contact customer service.
- ③ Place the adapter away from heat sources.
- ④ If the product is to be shipped, it is recommended that in its original packaging with the robot turned off.
- ⑤ If you do not use the product for a long time, please fully charge and shut down the robot and placed in a cool, dry place. At least every 3 months to charge once to avoid the battery over discharge and shortage the battery lifetime.

---

## WEEE INFORMATION

---



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment(WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for therecycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by thegovernment or local authorities. Correct disposal and recycling will help preventpotential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location a well as terms and conditions of such collection points.

---

## CONFORMITY

---

We Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, hereby declare that this device corresponds to the basic requirements and relevant regulations outlined in guidelines 2014/53/EU,2011/65/EU.

The CE declaration of conformity for this product can be found on the following link:<https://www.huttwisdom.com/certificate>



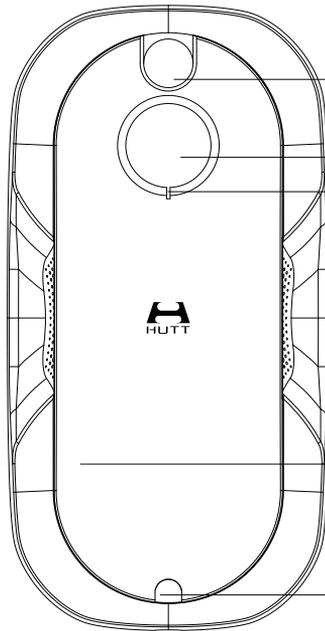
Name : EUREPSTAR GmbH  
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany  
Zip Code : 85051  
E-mail:eurep@eurep-gmbh.de  
Tel: +49 841 8869 7744

## Inhaltsverzeichnis

---

Produkteinführung	19
Zubehörliste	20
Installationsanleitung	21
Gebrauchsanweisung und Vorsichtsmaßnahmen	24
Wegeplanungserläuterung	25
LED-Anzeigen und Bedeutung der Signaltöne	26
Fernbedienungserklärung	27
Technische Daten	28
Wartung des Wassertanks	28
Fehlerbehebung	29
Sicherheitsmaßnahmen	30
WEEE-Informationen	31
Konformität	32

# Produkteinführung



Wassertankdeckel

Strom/Start-Taste

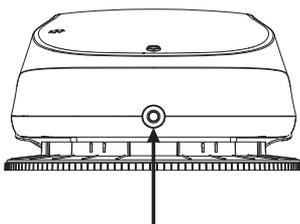
3 Sekunden lang drücken: Ein-/Ausschalten  
8 Sekunden lang drücken: Bluetooth zurücksetzen  
(siehe Bluetooth-Verbindungsseite)  
Kurz drücken: Start/Fortsetzen/Pause

Statusanzeige

Signaltonöffnung

Netzkabelanschluss

Seite



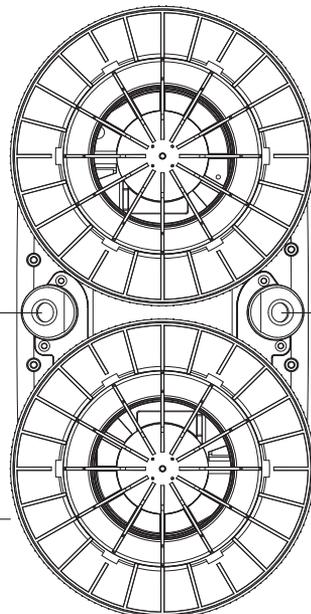
Sprühdüse

Sprühdüse

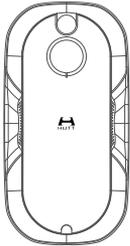
Sicherheitsseil-Befestigungsloch

Abnehmbarer  
Drehteller

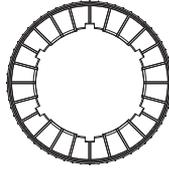
(normalerweise nicht entfernen, direkt mit einem  
Tuch versehen)



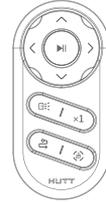
# Zubehörliste



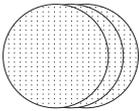
Haupteinheit



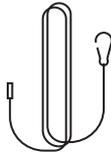
Drehteller  
(bereits installiert)



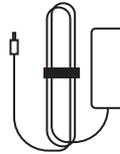
Fernbedienung



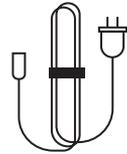
Tuch x6



Sicherheitsseil x1



Adapter x1



Netzkabel x1



Wasserflasche x1



Anleitung x1

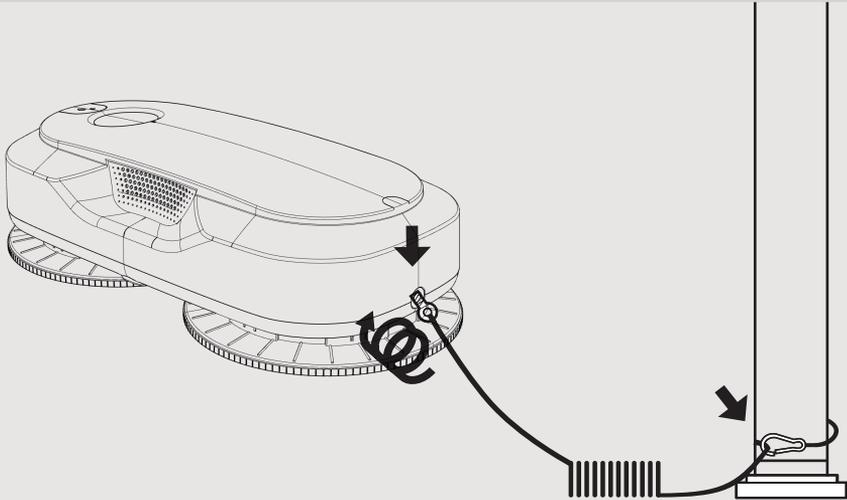


Ultraschall-Zerstäubungsscheibe x2

# Installationsanleitung

**Stellen Sie sicher, dass das Sicherheitsseil am Knopfende fest an der Haupteinheit angezogen ist.**

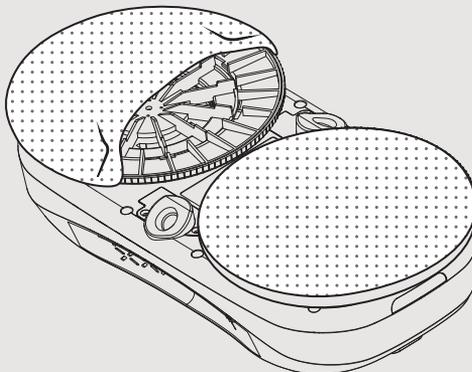
Es wird empfohlen, den Karabinerhaken an einem stabilen, unbeweglichen Objekt zu befestigen und eine angemessene Länge für die Arbeitsbewegungen der Maschine zu lassen.



**Legen Sie das Tuch auf den Drehteller.**

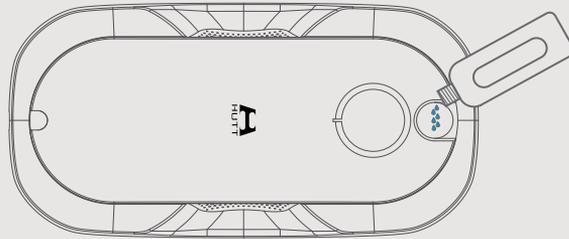
Bei stark verschmutzten Glasflächen mit Sand und Staub wird eine vorherige manuelle Reinigung empfohlen, um Kratzer auf der Glasoberfläche während des Betriebs zu vermeiden.

Sollte eine manuelle Reinigung nicht möglich sein, empfiehlt es sich, die Sprühfunktion zu deaktivieren und die Partikel mit einem trockenen Tuch zu entfernen.



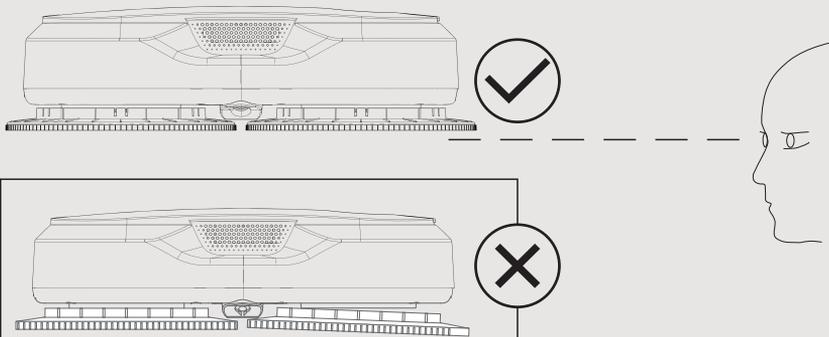
**Füllen Sie eine angemessene Menge Lösung in den Wassertank, schließen Sie den Wassertankdeckel.**

- ⚠ Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Nach dem Befüllen trocknen Sie bitte alle verbliebenen Wassertropfen auf der Maschinenoberfläche ab.
- Verwenden Sie keine konzentrierten Reinigungsmittel, um ein Verstopfen der Düsen zu vermeiden.

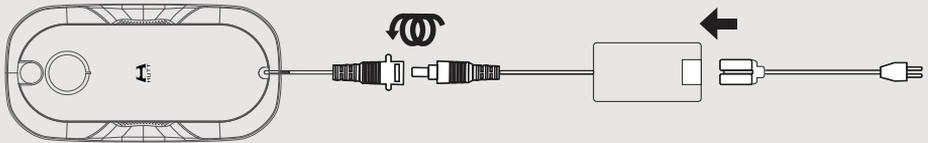


**Falls der Drehteller abgenommen wurde, stellen Sie sicher, dass er ordnungsgemäß installiert ist, bevor Sie ihn verwenden.**

- Nach der Installation prüfen Sie von der Seite, ob der Drehteller mit der Maschine fluchtet.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Karabinerhaken richtig eingerastet sind, um Luftlecks zu vermeiden.

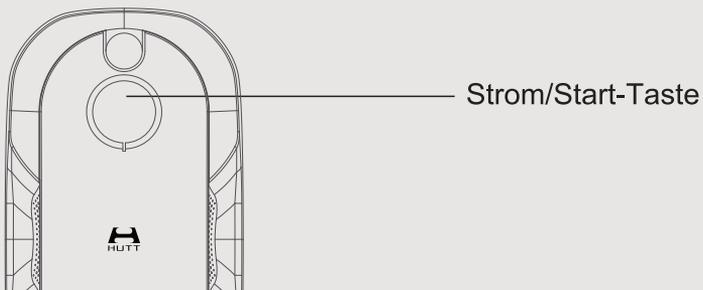


**Verbinden Sie das Verlängerungskabel der Haupteinheit mit dem Adapterkabel und ziehen Sie die Knöpfe fest an. Verbinden Sie die beiden Enden des Netzkabels mit dem Adapter und einer Steckdose.**



**Halten Sie die Strom/Start-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Sobald der Lüfter läuft, platzieren Sie die Maschine auf dem Glas und drücken Sie die Strom/Start-Taste kurz, um den Betrieb zu starten.**

Achten Sie darauf, die Maschine nicht zu nah am Fensterrahmen zu platzieren. Sollte die Maschine nicht haften, überprüfen Sie, ob die Klemmen am Drehteller hochgeklappt sind und dadurch ein Luftleck verursachen.



# Gebrauchsanweisung und Vorsichtsmaßnahmen



## Sicherheitsseil

Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil unbeschädigt ist und ob es fest an einem stabilen unbeweglichen Objekt befestigt wurde.



## Überprüfung der Arbeitsumgebung

Stellen Sie sicher, dass die Glasoberfläche trocken ist. Verwenden Sie die Maschine nicht bei Regen oder wenn die Glasoberfläche feucht oder beschlagen ist.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf beschädigten oder rissigen Glasflächen.

Für Arbeiten in der Höhe im Freien müssen am Boden Sicherheitswarnungen aufgestellt werden, um Unfälle und Personenschäden zu vermeiden.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf Glasflächen mit Aufklebern oder Ölrückständen, da die Maschine dadurch leicht abrutschen kann.



## Trocken- und Nassreinigung

Bei stark verschmutzten Glasflächen mit Sand und Staub wird eine vorherige manuelle Reinigung empfohlen, um Kratzer auf der Glasoberfläche während des Betriebs zu vermeiden. Sollte eine manuelle Reinigung nicht möglich sein, empfiehlt es sich, die Sprühfunktion zu deaktivieren und die Partikel mit einem trockenen Tuch zu entfernen.

Ist die Glasoberfläche nur leicht verschmutzt, kann die Sprühfunktion direkt aktiviert werden (standardmäßig ist die Sprühfunktion beim Einschalten aktiviert).

Bei hartnäckigen Verschmutzungen in kleinen Bereichen kann die „Punktreinigung“-Funktion eingesetzt werden.

Falls die Maschine stark vibriert oder ungewöhnliche Geräusche macht, installieren Sie bitte ein trockenes Tuch.



## Start

- ① Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker korrekt verbunden sind.
- ② Halten Sie die Start-/Stromtaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Maschine zu starten. Nachdem sich der Lüfter gedreht hat, platzieren Sie die Maschine an einem Ort, der ausreichend Abstand zum Fensterrahmen hat.
- ③ Stellen Sie sicher, dass die Maschine am Glas haftet, bevor Sie sie loslassen.
- ④ Drücken Sie die Start-/Stromtaste kurz, um die Maschine zu starten.



## Abnehmen der Maschine

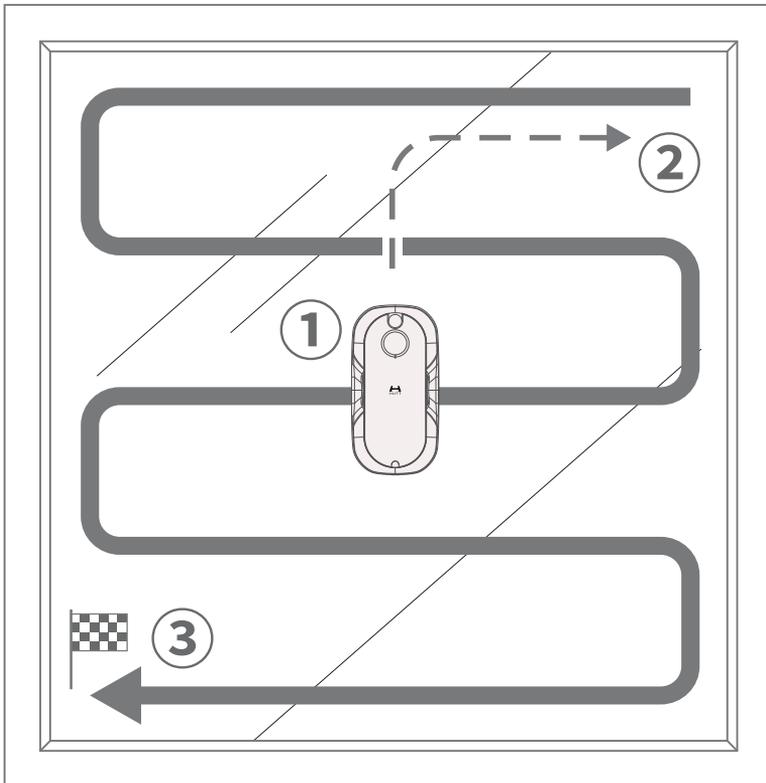
- ① Im Betrieb halten Sie mit einer Hand das Sicherheitsseil und mit der anderen Hand die Maschine, während Sie die Start-/Stromtaste lange drücken, um die Maschine auszuschalten.
- ② Wenn Sie die Maschine mit der Hand nicht erreichen können und keine Fernbedienung haben, ziehen Sie das Sicherheitsseil nahe am Glas, um die Maschine langsam zurückzuziehen, bis sie in Reichweite Ihrer Hand ist. Schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie sie anschließend.



## Stromausfallschutz

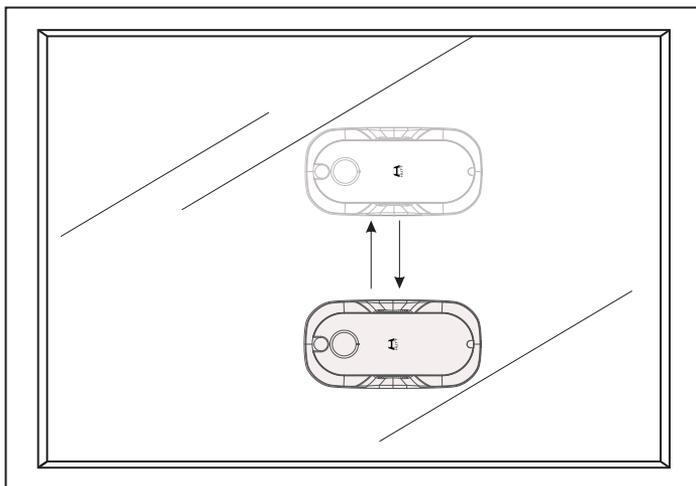
Bei einem unerwarteten Stromausfall wird die interne UPS-Batterie der Maschine aktiviert, die die Maschine etwa 20 Minuten lang in Position hält. Dies wird durch ein akustisches Signal und ein Lichtsignal angezeigt. Bitte nehmen Sie die Maschine schnell ab.

## Wegeplanungserläuterung



- ① Platzieren Sie die Maschine in der Mitte des Glases, weit entfernt vom Fensterrahmen, und drücken Sie die Start-/Stromtaste kurz. Die Maschine bewegt sich automatisch nach oben, dann nach rechts und erreicht schließlich die obere rechte Ecke des Fensters.
- ② Sobald die Maschine die obere rechte Ecke erreicht hat, wird das Glas in S-förmigen Bahnen von rechts nach links von oben nach unten gereinigt. Wenn die Sprühfunktion aktiviert ist, sprüht die rechte Düse beim Arbeiten nach rechts, während die linke Düse nicht sprüht. Beim Arbeiten nach links sprüht die linke Düse, während die rechte Düse nicht sprüht.
- ③ Je nach Form des Glases wird die untere linke oder rechte Ecke als Ende der Reinigung angesehen.
- ④ Nach Abschluss der Reinigung kehrt die Maschine automatisch in die Nähe des Ausgangspunkts zurück, um das Abnehmen zu erleichtern.

## Erklärung des Punktreinigungswegs



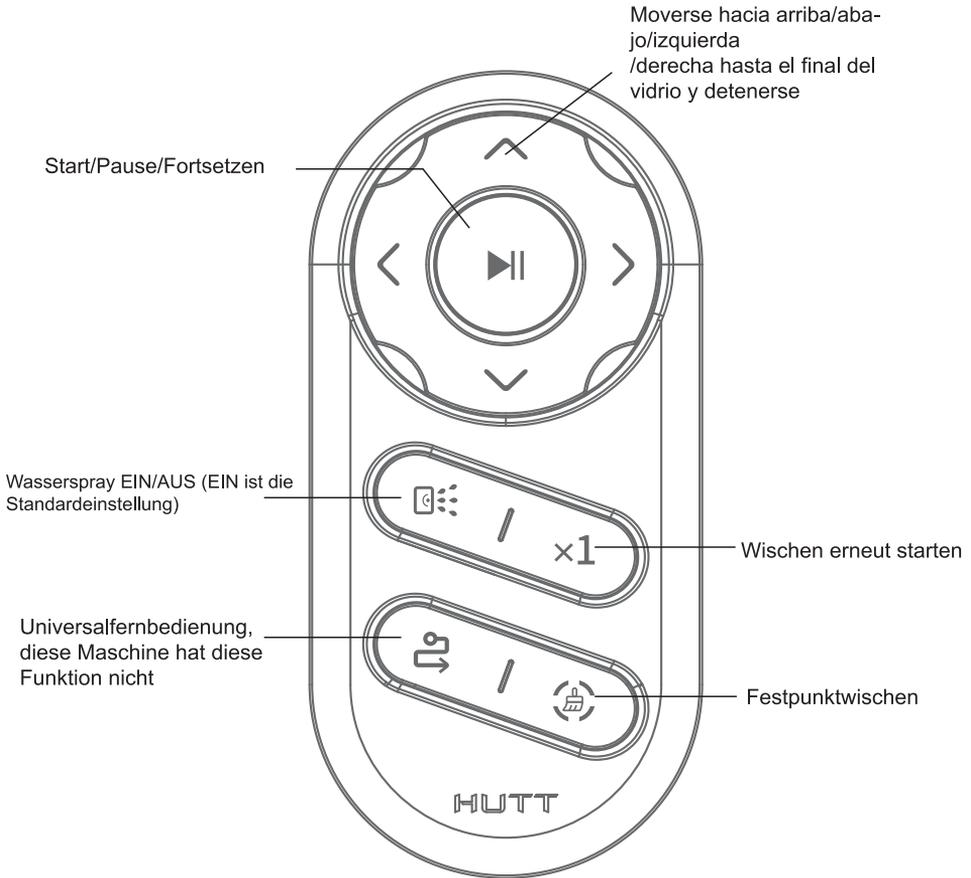
### Punktreinigung:

Reinigung innerhalb des vom Benutzer festgelegten Bereichs von oben nach unten.

## LED-Anzeigen und Bedeutung

LED-Anzeige und Signale	Status	Bedeutung
Statusanzeige	Grün ständig leuchtend	Normaler Betrieb
	Gelbes Blinklicht	Sprühen
	Grün ständig leuchtend + drei lange Töne	Betriebsende
Ladeanzeige	Rot ständig leuchtend	Die eingebaute Batterie hat einen niedrigen Ladezustand. Bitte laden Sie sie mindestens 15 Minuten lang auf, bevor Sie die Maschine einschalten.
Statusanzeige	Rot blinkend	Die Haupteinheit ist ausgeschaltet. Bitte verbinden Sie sie mit der Stromversorgung oder nehmen Sie die Maschine ab.  Unzureichende Saugkraft. Bitte prüfen Sie, ob die Maschine undicht ist.  Zu großer oder zu kleiner Reibungswiderstand am Glas. Bitte wechseln Sie das Tuch entsprechend.
	Abwechselnd rot und grün	Die Maschine ist fehlerhaft. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.

# Fernbedienungserklärung



Um einen unbeabsichtigten Gebrauch durch Kinder zu vermeiden, muss vor einem Funktionswechsel die Pausentaste gedrückt werden, andernfalls ist der Funktionswechsel ungültig.

---

## Technische Daten

---

Modellnummer:	DDC56
Nennspannung:	24V
Nennleistung:	72W
Lautstärke ca:	≈ 70db
Abmessungen der Maschine:	269.3*136.8*77.5mm
Ladestrom:	300mA
Batteriekapazität für Stromausfallschutz:	650mAh
Haftdauer bei Stromausfall ca:	25 Minuten (Die verbleibende Batteriekapazität beeinflusst die Haftdauer)
Frequenzvariable Saugkraft:	2000-3000pa
Minimale Anwendungsfläche:	300*300mm

---

## Wartung des Wassertanks

---

- ① Vermeiden Sie es, dass Wasser oder Reinigungsmittel aus dem Wassertank überlaufen. Sollte dies versehentlich geschehen, wischen Sie es bitte sofort ab, um Wasserschäden an der Maschine zu vermeiden.
- ② Wenn die Maschine nicht genutzt wird, entleeren Sie bitte den restlichen Inhalt des Wassertanks. Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, empfehlen wir, nach dem Ausgießen des Reinigungsmittels etwas sauberes Wasser in den Wassertank zu geben und ihn auszuspülen. Gießen Sie schließlich das Wasser aus.



**Stellen Sie sicher, dass die eingefüllte Lösung keine Verunreinigungen enthält, um Verstopfungen zu vermeiden.**

---

# Fehlerbehebung

---

① Wenn die Fehlermeldungsleuchte rot blinkt und von kurzen piepsenden Signalen begleitet wird, überprüfen Sie bitte:

Ob es zu einer Stromunterbrechung oder einem schlechten Kontakt kommt, weil der Netzstecker locker oder beschädigt ist.

Ob die Glasoberfläche oder das Tuch zu feucht ist, was zu geringer Reibung führt.

Ob klebrige Substanzen auf der Glasoberfläche die Reibung des Tuchs zu stark machen.

Ob der Drehteller nach dem Anbringen des Tuchs korrekt montiert ist und somit keine Luft entweichen kann.

Ob die Arbeitsfläche, auf der die Maschine steht, uneben ist und somit Luft entweichen kann.

Ob die Saugöffnung der Maschine verstopft ist.

② Abwechselnd rot und grün blinkende Störungsanzeige und Warnsignale bedeuten, dass die Maschine nicht ordnungsgemäß funktioniert. Bitte wenden Sie sich direkt an den Kundendienst.

③ Wenn die Maschine ungleichmäßig läuft,ersetzen Sie das Tuch durch ein sauberes oder überprüfen Sie, ob die Schrauben der Befestigungsräder des Drehtellers locker sind.

④ Wenn die Maschine die gesamte Glasfläche gereinigt hat, aber nicht automatisch stoppt, drücken Sie die Start/Pause-Taste, um sie abzunehmen.

⑤ Wenn der Drehteller während des Betriebs der Maschine stark vibriert, überprüfen Sie, ob das Tuch zu feucht ist, und wechseln Sie es gegen ein trockenes Tuch aus.

⑥ Wenn die Sprühdüse beim Start der Maschine verzögert sprüht, ist dies normal.

⑦ Wenn während des Betriebs der Maschine ein Herunterrutschen festgestellt wird, überprüfen Sie bitte:

Anormales Laufen durch zu feuchtes Tuch. Die Maschine kann nicht normal arbeiten. Wechseln Sie bitte das Tuch gegen ein trockenes und sauberes. Verschmutztes Tuch. Wechseln Sie das Tuch gegen ein trockenes und sauberes.

Wenn das Tuch zu trocken ist und die Maschine rutscht, aktivieren Sie die Sprühfunktion, um das Tuch zu befeuchten. Die Maschine sollte dann wieder normal arbeiten.

⑧ Gründe für Luftlecks bei der Maschine:

Überprüfen Sie, ob der Drehteller korrekt montiert ist.

Überprüfen Sie, ob das Tuch glatt montiert ist.

Überprüfen Sie, ob das Glas oder andere zu reinigende Oberflächen gewölbt oder mit Aufklebern versehen sind, die Unebenheiten verursachen, oder ob die Maschine den Rand eines Fensterrahmens erreicht und der Drehteller sich hebt, was zu großflächigen Luftlecks führt.

⑨ Wenn das Gerät aufgrund einer verstopften Zerstäubungsplatte kein Wasser versprüht, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Tauchen Sie die beiden mitgelieferten Wattestäbchen in etwas gereinigtes Wasser oder Alkohol und wischen Sie damit leicht (5-6 Umdrehungen) über die beiden Positionen der Zerstäuberscheiben.

Wenn das Gerät nach dem Abwischen der Zerstäubungsscheibe immer noch kein Wasser versprüht, ist die Zerstäubungsplatte möglicherweise beschädigt. Lösen Sie mit einem Schraubendreher zwei Schrauben, entfernen Sie die Abdeckplatte der Zerstäubungsplatte und setzen Sie sie wieder ein.

# Sicherheitsmaßnahmen



## Verwendungsanforderungen:

- ① Stellen Sie sicher, dass das Sicherheitsseil nicht beschädigt ist, und befestigen Sie es an einer unbeweglichen Stelle. Wenn Arbeiten in großer Höhe im Freien notwendig sind, muss am Boden ein Sicherheitswarnschild aufgestellt werden, um Unfälle und Personenschäden zu vermeiden.
  - ② Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Verwenden Sie es nicht bei Regenwetter oder bei feuchten und beschlagenen Glasflächen.
  - ③ Verwenden Sie es nicht auf rissigem oder beschädigtem Glas. Vergewissern Sie sich, dass die Fensterfläche größer als 30 \* 30 cm (Höhe) ist. Überprüfen Sie, ob der Fensterrahmen besonders schmal, extrem dünn, schräg oder ohne Rahmen ist oder ob Unregelmäßigkeiten wie Unebenheiten, Erhebungen, undichte Stellen, Lücken oder anderen ungewöhnlichen Verwendungsumgebungen vorliegen. Bei Bedarf steuern Sie die Maschine mit der Fernbedienung.
- \*Die Verwendung unter den obigen Bedingungen wird nicht empfohlen oder es ist eine Beaufsichtigung erforderlich, da ungewöhnliche Umgebungen zu einem Herunterfallen führen können.
- ④ Schalten Sie die Maschine unbedingt aus, wenn Sie die Außenfläche reinigen, um Gefahren während der Bewegung der Maschine zu vermeiden.
  - ⑤ Bitte bewahren Sie Maschine und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht bedienen. Es ist verboten, dass Minderjährige während des Betriebs der Maschine ihre Finger oder andere Körperteile damit in Kontakt bringen.
  - ⑥ Bitte verwenden Sie dieses Produkt gemäß der Bedienungsanleitung. Wenn Probleme nicht behoben werden können, kontaktieren Sie den Kundendienst. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch, um Gefahr zu vermeiden.
  - ⑦ Nur für den Einsatz bei Haushaltstemperaturen von 0° bis 40°. Bei niedrigeren Temperaturen wird die Verwendung von Frostschutz-Glasreiniger empfohlen.
  - ⑧ Die Maschine sollte in einer trockenen Umgebung gelagert und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Lagern Sie dieses Produkt nicht zusammen mit Öl, Gas oder feuergefährlichen Materialien.



## Laden der Batterie und Adapter:

- ① Verwenden Sie keine Adapter von Drittanbietern und demontieren oder modifizieren Sie nicht eigenständig die Haupteinheit, die Batterie oder den Adapter.
- ② Verwenden Sie den Adapter nicht weiter, wenn er beschädigt oder gebrochen ist. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.
- ③ Halten Sie den Adapter von Wärmequellen fern.
- ④ Wenn das Produkt transportiert werden muss, verwenden Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung und schalten Sie die Maschine aus.
- ⑤ Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, schalten Sie es aus und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort. Laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung zu vermeiden, die die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen könnte.



## Korrekte Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf einem Elektro- oder Elektronikgerät, der Verpackung oder Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Elektro- oder Elektronikgerät nicht im normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Sie sind verpflichtet, dieses Gerät und Zubehörteile einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen. Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei vom Altgerät zu trennen. Vertrieber von Elektro- oder Elektronikgeräten, einschließlich des Lebensmittel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn Sie bei dem Vertrieber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet. Nähere Informationen und Einzelheiten zu diesen Rücknahmemöglichkeiten und -pflichten erhalten Sie von dem jeweiligen Vertrieber. Endnutzer einschließlich privater Nutzer wenden sich an ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können. Gewerblichen Endnutzern stehen zusätzliche herstellereigenspezifische Möglichkeiten zur Rückgabe zur Verfügung, die sie direkt beim Hersteller erfragen können.

Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbstständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.

## Akku entfernen

- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn der Akku entnommen werden soll. Eine Anleitung zum Entfernen des Akkus erhalten Sie bei berechtigtem Interesse und falls dies technisch möglich ist unter <https://www.axdiaservice.com>.



## Ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien in diesem Gerät

Diese Kennzeichnung auf der Batterie, dem Handbuch oder der Verpackung bedeutet, dass die Batterien am Ende ihrer Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Kennzeichnung mit den chemischen Symbolen „Hg“, „Cd“ oder „Pb“ bedeutet, dass die Batterie Quecksilber, Cadmium oder Blei in Mengen enthält, die die Grenzwerte der EU-Verordnung (EU) 2023/1542 übersteigen.

Der Batterietyp ist modellabhängig.

## • Bei beiliegenden bzw. entnehmbaren Gerätebatterien oder Allzweck-Gerätebatterien

Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können diese Substanzen die Gesundheit von Menschen oder die Umwelt gefährden. Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Förderung der Wiederverwertung von Materialien trennen Sie die Batterien von anderem Müll und führen Sie sie Ihrem örtlichen Recyclingsystem zu.

---

# Konformität

---

Wir, die Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, erklären hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die CE-Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

<https://www.huttwisdom.com/certificate>



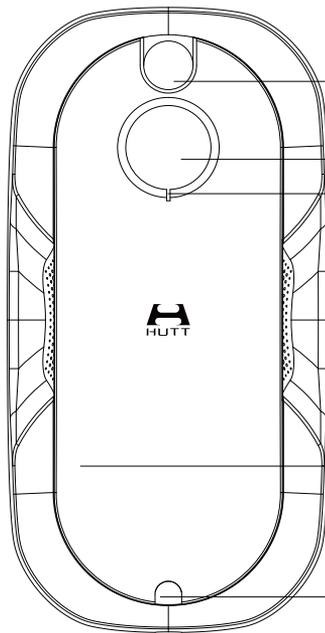
*Name : EUREPSTAR GmbH  
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany  
Zip Code : 85051  
E-mail:eurep@eurep-gmbh.de  
Tel: +49 841 8869 7744*

## Sommaire

---

Présentation du produit	34
Liste de pièces	35
Instructions d'installation	36
Mode d'emploi et précautions	39
Planification du trajet	40
Signification des voyants DEL et des sons	41
Instructions de la télécommande	42
Paramètres techniques	43
Entretien du réservoir d'eau	43
Dépannage	44
Consignes de sécurité	45
Information DEEE	46
Conformité	46

# Présentation du produit



Couvercle du réservoir d'eau

Bouton d'alimentation/démarrage

Appuyez longuement pendant 3 secondes :  
marche/arrêt

Appuyez longuement pendant 8 secondes :  
Réinitialisation de Bluetooth  
(voir la page de connexion Bluetooth)

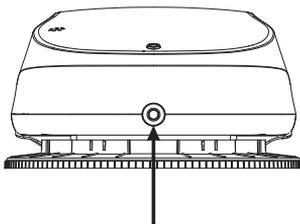
Appuyez brièvement : Démarrage/Reprise/Pause

Voyant d'état

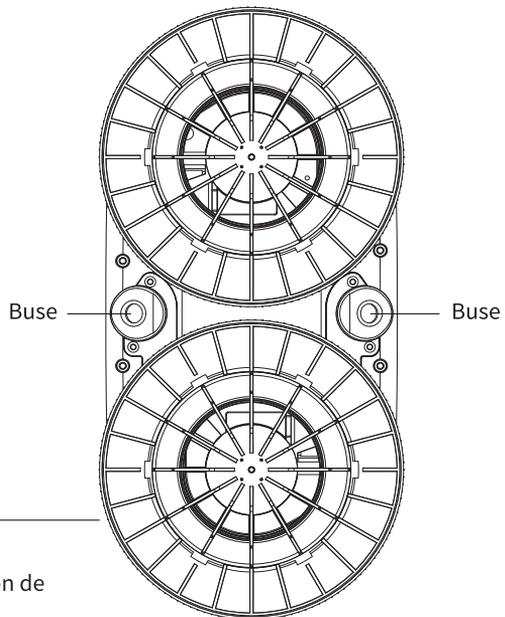
Signaltonöffnung

Prise du cordon d'alimentation

Vue de côté



Trou de fixation de la corde de  
sécurité



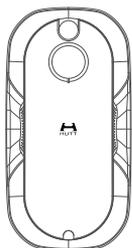
Buse

Buse

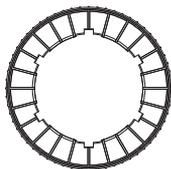
Disque tournante  
amovible

(En général, il n'est pas nécessaire de  
la démonter, placez directement le chiffon de  
nettoyage)

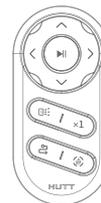
## Liste de pièces



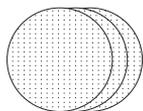
Robot nettoyeur de vitres



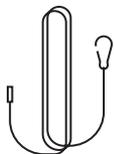
Disque tournante  
(installée)



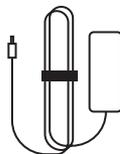
Télécommande



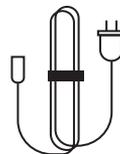
Chiffonx6



Corde de sécuritéx1



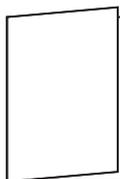
Adaptateurx1



Cordon  
d'alimentationx1



Bouteille d'eaux1



Manuel d'utilisationx1

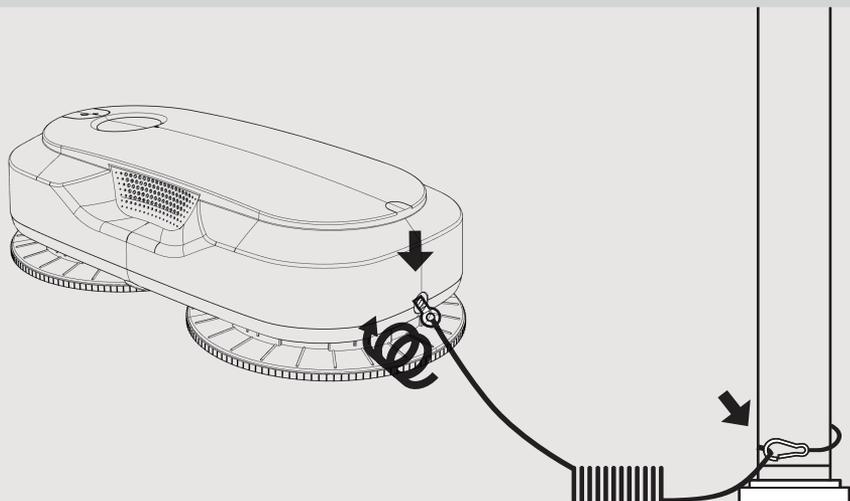


Disque d'atomisation  
ultrasonore x2

## Instructions d'installation

### Assurez-vous que le bouton de la corde de sécurité est bien serré sur l'appareil.

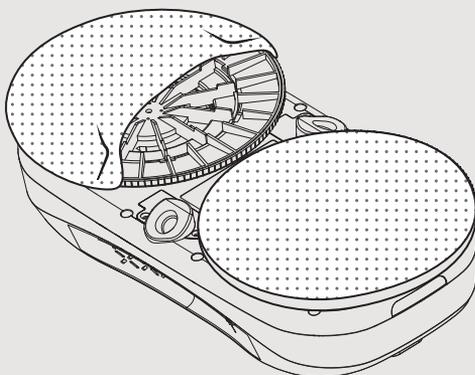
Lors de l'utilisation, il est recommandé de fixer l'attache à un objet solide qui ne risque pas d'être déplacé, en laissant une longueur suffisante pour permettre au robot de fonctionner.



### Fixez le chiffon sur la disque tournante.

Si la surface de la vitre est fortement encrassée par des particules de sable et de poussière, il est recommandé de nettoyer d'abord manuellement pour éviter que les particules ne rayent la vitre pendant l'utilisation du robot.

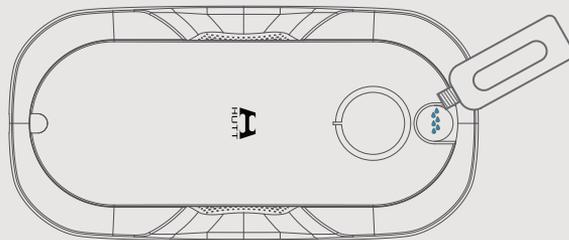
Si un nettoyage manuel n'est pas possible, il est conseillé de désactiver la fonction de pulvérisation et d'utiliser d'abord un chiffon sec pour enlever les particules de sable et de poussière.



**Remplissez le réservoir d'eau avec une quantité appropriée de solution, puis refermez le couvercle du réservoir d'eau.**

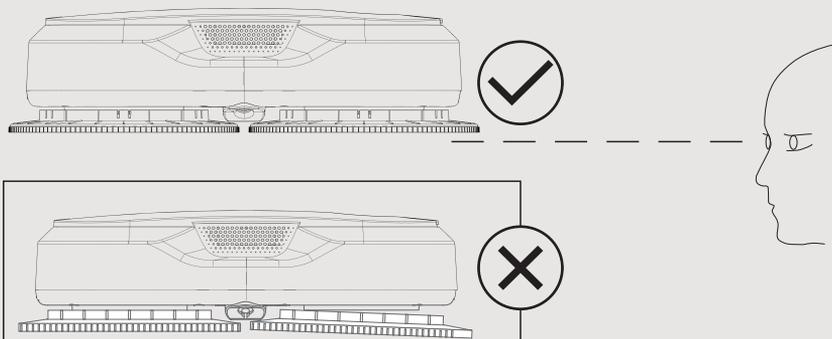
⚠ Ce produit ne doit pas être exposé à l'eau. Après avoir rempli le réservoir, essuyez toute humidité résiduelle sur la surface de l'appareil.

L'utilisation de nettoyeurs concentrés est strictement interdite, afin d'éviter de boucher les buses de pulvérisation.

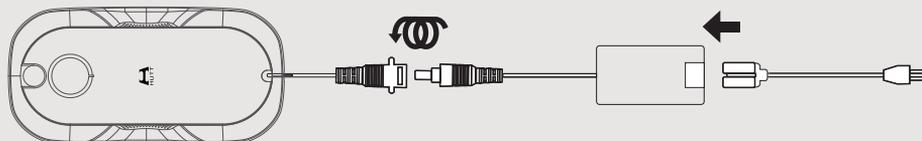


**Si vous retirez la disque tournante, assurez-vous qu'elle est correctement installée avant de l'utiliser.**

Après avoir installé la disque tournante, vérifiez du côté que la disque est bien alignée à 360° avec l'appareil. Assurez-vous que chaque attache est bien enclenchée pour éviter les fuites d'air.

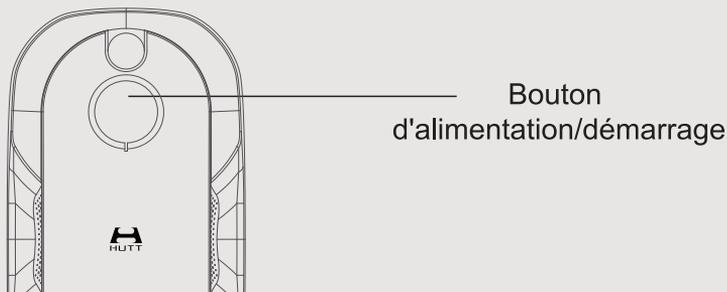


**Vissez fermement les boutons du cordon d'extension de l'appareil et du cordon d'adaptateur, puis branchez les deux extrémités du cordon d'alimentation sur l'adaptateur et la prise électrique.**



**Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation/démarrage pendant 3 secondes pour activer le ventilateur de l'appareil. Une fois l'appareil en marche, placez-le sur la vitre, puis appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/démarrage pour faire fonctionner l'appareil.**

Lors de la mise en place de l'appareil, évitez de le placer trop près du cadre de la fenêtre. Si l'appareil n'adhère pas correctement à la vitre, vérifiez si la disque tournante est bien enclenchée, car une attache mal fixée pourrait provoquer des fuites d'air.



# Mode d'emploi et précautions



## Corde de sécurité

Vérifiez si la corde de sécurité est endommagée et assurez-vous qu'elle est bien fixée à un objet solide et immobile.



## Vérification de l'environnement de travail

Assurez-vous que la surface de la vitre est sèche. N'utilisez pas le robot par temps de pluie ou lorsque la surface de la vitre est humide ou embuée.

N'utilisez pas l'appareil sur des vitres endommagées ou fissurées.

En cas d'utilisation en hauteur, il est impératif d'installer un avertissement de sécurité au sol afin de prévenir tout risque de blessure corporelle.

N'utilisez pas le robot dans un environnement où la vitre est couverte d'autocollants ou de graisses, car cela pourrait faire glisser l'appareil.



## Nettoyage à sec et humide

Si la surface de la vitre est fortement encrassée par des particules de sable et de poussière, il est recommandé de nettoyer d'abord manuellement pour éviter que les particules ne rayent la vitre pendant l'utilisation du robot. Si un nettoyage manuel n'est pas possible, il est conseillé de désactiver la fonction de pulvérisation et d'utiliser d'abord un chiffon sec pour éliminer les particules de sable et de poussière.

Pour des salissures légères sur la surface de la vitre, vous pouvez activer directement la fonction de pulvérisation pour nettoyer (par défaut, la fonction de pulvérisation est activée au démarrage).

Si des taches tenaces apparaissent sur de petites zones de la vitre, vous pouvez utiliser la fonction « Nettoyage ciblé ».

Si le robot émet des vibrations ou des bruits inhabituels, installez un chiffon sec.



## Démarrage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise sont correctement connectés.
- 2 Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation/démarrage (pendant 3 secondes) pour allumer l'appareil, et placez-le à une distance suffisante du cadre de la fenêtre après que le ventilateur soit en marche.
- 3 Assurez-vous que l'appareil est bien fixé sur la vitre avant de le relâcher.
- 4 Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/démarrage pour faire fonctionner l'appareil.



## Retrait de l'appareil

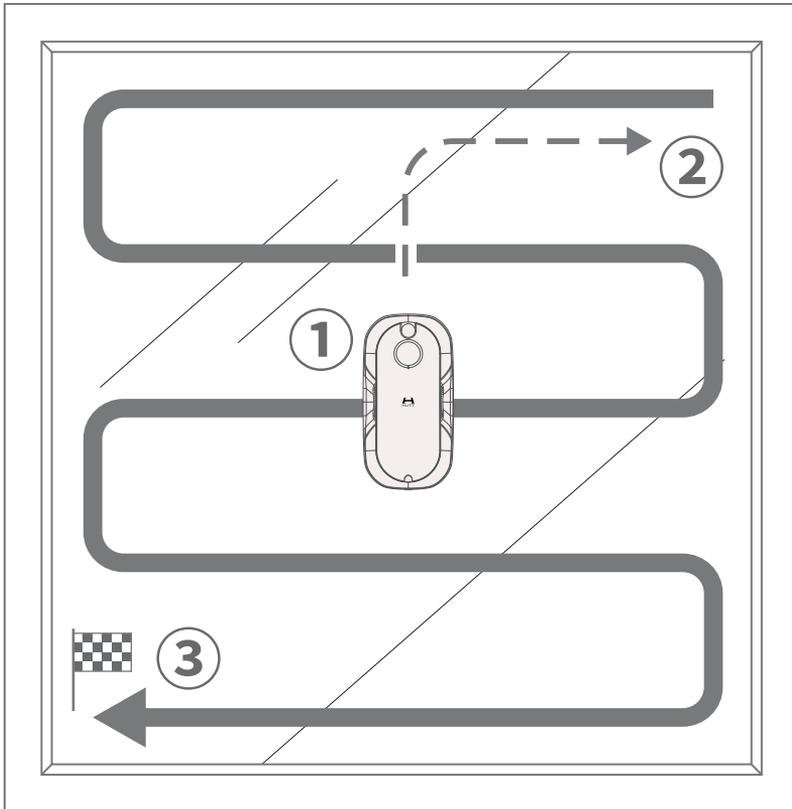
- 1 Lorsque l'appareil est en fonctionnement, tenez la corde de sécurité d'une main et le robot de l'autre main, puis appuyez longuement sur le bouton d'alimentation/démarrage pour éteindre l'appareil.
- 2 Si vous ne pouvez pas atteindre le robot et que vous n'avez pas de télécommande, approchez-vous de la vitre, tirez doucement sur la corde de sécurité et ramenez l'appareil à une position accessible. Une fois l'appareil éteint, retirez-le.



## Protection contre les coupures de courant

En cas de coupure de courant imprévue, l'appareil activera sa batterie ASI interne pour maintenir l'adhérence pendant environ 20 minutes, accompagnée de signaux sonores et lumineux d'alerte. Veuillez retirer l'appareil dès que possible.

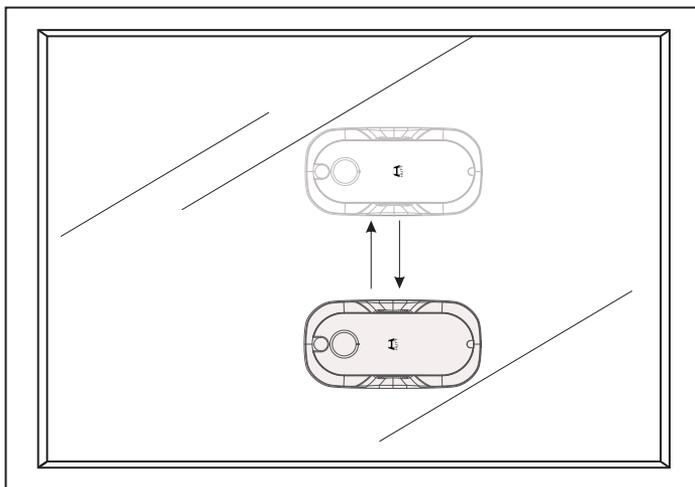
## Planification du trajet



### Planification automatique du trajet de nettoyage des vitres

- ① Placez l'appareil au centre de la vitre, loin du cadre de la fenêtre. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/démarrage. L'appareil commencera automatiquement à se déplacer vers le haut, puis vers la droite, pour atteindre le coin supérieur droit de la fenêtre.
- ② Une fois que le robot a atteint le coin supérieur droit, il commencera à nettoyer la vitre en traçant une courbe en forme de S de haut en bas. Si la fonction de pulvérisation d'eau du robot est activée, lorsque le robot avance vers la droite, la buse droite pulvérise de l'eau et la buse gauche ne pulvérise pas. Lorsque le robot avance vers la gauche, la buse gauche pulvérise de l'eau et la buse droite ne pulvérise pas.
- ③ En fonction de la forme de la vitre, l'appareil considérera le coin inférieur gauche ou le coin inférieur droit de la vitre comme point de fin de nettoyage.
- ④ Une fois le nettoyage terminé, l'appareil retournera automatiquement près de la position d'origine, facilitant ainsi le retrait par l'utilisateur.

## Illustration de trajet d'essuyage ciblé



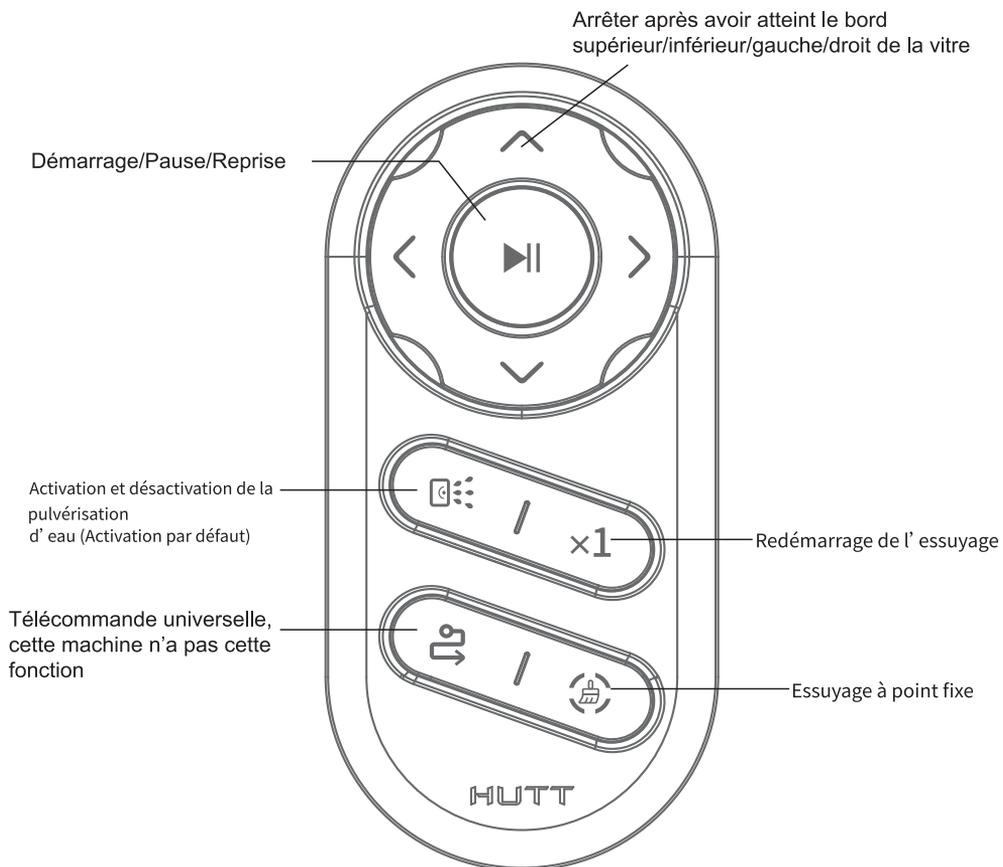
### Essuyage ciblé:

Essuyage de haut en bas dans la zone spécifiée par l'utilisateur.

## Signification des voyants DEL

Voyants DEL et sons	État	Signification
Voyant d'état	Vert fixe	Fonctionnement normal
	Feu jaune clignotant	Pulvérisation
	Vert fixe + trois bips longs	Fin du travail
Voyant de charge	Rouge fixe	Batterie interne faible, veuillez charger pendant plus de 15 minutes avant de mettre l'appareil sous tension
Voyant d'état	Rouge clignotant	L'appareil est hors tension, veuillez connecter l'alimentation ou retirer l'appareil  L'adhérence est insuffisante, veuillez vérifier si l'appareil présente des fuites d'air.  Friction excessive ou insuffisante avec la vitre, remplacez le chiffon si nécessaire
	Alternance rouge/vert	Anomalie de l'appareil, veuillez contacter le service clientèle

# Instructions de la télécommande



Pour éviter toute mauvaise manipulation par les enfants, appuyez sur le bouton de pause avant de changer de fonction, sinon le changement de fonction sera inactif.

## Paramètres techniques

Modèle:	DDC56
Tension nominale:	24V
Puissance nominale:	72W
Niveau sonore:	≈ 70db
Dimensions:	269.3*136.8*77.5mm
Courant de charge:	300mA
Capacité de la batterie de protection contre les coupures de courant:	650mAh
Durée d'adhérence en cas de coupure de courant:	environ 25 minutes (la durée d'adhérence dépend de la charge de la batterie)
Plage de puissance d'adhérence variable:	2000-3000pa
Surface minimale d'utilisation:	300*300mm

## Entretien du réservoir d'eau

- ① Veuillez ne pas laisser de l'eau ou du liquide de nettoyage déborder du réservoir. Si un débordement se produit, essayez immédiatement pour éviter tout dommage causé par l'entrée d'eau dans l'appareil.
- ② Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, videz le liquide restant dans le réservoir. Si vous avez utilisé un liquide de nettoyage, il est recommandé de verser un peu d'eau claire dans le réservoir après avoir vidé le liquide de nettoyage, puis de le rincer avant de vider l'eau claire.



**Assurez-vous que la solution ajoutée ne contient pas d'impuretés pour éviter tout risque de bouchage.**

---

# Dépannage

---

① Lorsque le voyant de défaillance clignote en rouge avec des bips courts et continus, veuillez vérifier les points suivants:

Si la prise du cordon d'alimentation est desserré ou endommagé, ce qui peut entraîner une coupure de courant ou un mauvais contact.

Si la surface de la vitre ou le chiffon est trop humide, ce qui réduit la friction.

Si des objets collants sont présents sur la surface de la vitre, ce qui augmente la friction du chiffon.

Si le chiffon a été correctement installé sur la disque tournante et qu'il ne fuit pas d'air.

Si la surface de travail sur laquelle l'appareil est placé est inégal, ce qui peut provoquer une fuite d'air.

Si les buses de l'appareil sont obstruées.

② Lorsque le voyant de défaillance clignote en rouge et vert alternativement avec des bips d'avertissement, cela indique un dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter directement le service client pour résoudre le problème.

③ Si l'appareil ne se déplace pas correctement, veuillez remplacer le chiffon par un propre ou vérifier si les vis des roues de fixation du plateau sont desserrées.

④ Si l'appareil a terminé le nettoyage des vitres mais ne s'arrête pas automatiquement, appuyez sur le bouton de démarrage/pause pour la retirer.

⑤ Si la disque tourne de manière instable pendant le fonctionnement, vérifiez si le chiffon est trop humide. Si oui, remplacez-le par un chiffon sec.

⑥ Lors du démarrage de l'appareil, il peut y avoir un léger retard dans la pulvérisation des jets d'eau, ce qui est normal.

⑦ Si l'appareil glisse vers le bas pendant le fonctionnement, veuillez vérifier les points suivants :

Si l'humidité excessive du chiffon cause un dysfonctionnement du déplacement et que l'appareil ne peut pas reprendre son fonctionnement normal, remplacez le chiffon par un sec et propre. Si le chiffon est trop sale, remplacez-le par un chiffon propre et sec.

Si le chiffon est trop sec et provoque un glissement, activez la fonction de pulvérisation d'eau pour humidifier le chiffon, ce qui permettra à l'appareil de fonctionner normalement.

⑧ Causes possibles de fuite d'air de l'appareil:

Vérifiez si la disque tournante est correctement installée.

Vérifiez si le chiffon est installé de manière plane.

Vérifiez si la surface des vitres ou d'un autre objet à nettoyer est courbée ou si des autocollants ou autres irrégularités sont présents, ce qui pourrait entraîner des fuites d'air lorsque l'appareil atteint le cadre de la fenêtre et que le la disque se soulève.

⑨ Si l'appareil ne parvient pas à pulvériser de l'eau parce que la plaque d'atomisation est obstruée, veuillez suivre les étapes suivantes :

A l'aide des deux cotons-tiges fournis, trempez-les dans un peu d'eau purifiée ou d'alcool et passez-les légèrement (5-6 tours) sur les deux positions du disque d'atomisation.

Si la machine ne pulvérise toujours pas d'eau après avoir essuyé le disque d'atomisation, cela indique que la plaque d'atomisation est peut-être endommagée. Vous devez utiliser un tournevis pour dévisser deux vis, retirer le couvercle de la plaque d'atomisation et le remplacer.

# Consignes de sécurité



## Exigences d'utilisation

① Vérifiez impérativement que la corde de sécurité n'est pas endommagée et fixez-la à un endroit immobile. En cas de travail en hauteur extérieur, des avertissements de sécurité doivent être installés au sol pour prévenir les accidents corporels.

② Ce produit ne doit pas être exposé à l'eau. Ne l'utilisez pas par temps de pluie ou lorsque la vitre est humide ou embuée.

③ Veuillez ne pas utiliser sur du verre fissuré ou endommagé. Assurez-vous que la surface de la fenêtre est supérieure à 30 \* 30 cm (en hauteur). Vérifiez si le cadre de la fenêtre est un cadre à bord ultra-fin, un cadre en biseau, un cadre ultra-mince, du verre incliné, sans cadre, ou si le mastic présente des irrégularités, des bosses, des espaces, des fissures ou d'autres environnements d'utilisation anormaux. Si nécessaire, utilisez la télécommande pour contrôler l'appareil.

\* Dans ces conditions, il est déconseillé d'utiliser l'appareil ou il doit être utilisé sous surveillance, car un environnement anormal peut entraîner des chutes.

④ Lorsque vous nettoyez l'extérieur de l'appareil, assurez-vous qu'elle est éteinte pour éviter tout danger lors du mouvement de l'appareil.

⑤ Placez l'appareil et ses accessoires dans un endroit inaccessible aux enfants. Il est interdit aux enfants d'utiliser ce produit. Pendant le fonctionnement de l'appareil, il est formellement interdit aux mineurs de toucher toute partie du produit avec leurs doigts ou leur corps.

⑥ Utilisez ce produit conformément au manuel d'utilisation. En cas de dysfonctionnement que vous ne pouvez pas résoudre, veuillez contacter le service client. Ne tentez jamais de réparer le produit vous-même afin d'éviter tout danger.

⑦ Ce produit est uniquement adapté pour des températures ambiantes domestiques comprises entre 0 °C et 40 °C. Lors de températures plus basses, il est recommandé d'utiliser du liquide antigel pour fenêtres.

⑧ L'appareil doit être stocké dans un environnement sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne stockez jamais ce produit avec des huiles, du gaz ou des produits inflammables.



## Chargement de la batterie et adaptateur:

① Veuillez ne pas utiliser d'adaptateurs tiers ni démonter, modifier ou réparer l'appareil, la batterie ou l'adaptateur par vous-même.

② Si l'adaptateur présente des fissures ou des dommages, ne l'utilisez pas et contactez le service client.

③ Placez l'adaptateur loin des sources de chaleur.

④ Si vous devez transporter le produit, il est recommandé de l'emballer dans son emballage d'origine et de l'éteindre.

⑤ Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, chargez complètement la batterie, éteignez l'appareil et stockez-le dans un endroit frais et sec. Chargez la batterie au moins tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive qui pourrait affecter sa durée de vie.

---

## Information DEEE

---



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/EU) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez plutôt protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipements à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, nommé par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects permettront d'éviter les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement ainsi que les termes et conditions de ces points de collecte.

---

## Conformité

---

Nous soussignés, Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, déclarons par la présente que cet appareil correspond aux exigences de base et aux réglementations pertinentes décrites dans les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU.

La déclaration de conformité CE pour ce produit peut être trouvée sur le lien suivant :

<https://www.huttwisdom.com/certificate>



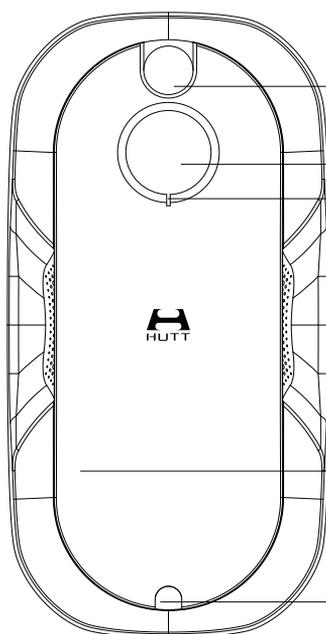
Name : EUREPSTAR GmbH  
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany  
Zip Code : 85051  
E-mail: [eurep@eurep-gmbh.de](mailto:eurep@eurep-gmbh.de)  
Tel: +49 841 8869 7744

## Contenido

---

Introducción del producto	48
Lista de piezas	49
Instrucciones de la instalación	50
Instrucciones y precauciones del uso	53
Instrucciones de la planificación de rutas	54
Significados de las luces indicadoras LED y sonidos	55
Instrucciones del control remoto	56
Parámetros básicos	57
Mantenimiento del tanque de agua	57
Solución de problemas	58
Precauciones de seguridad	59
Información sobre RAEE	60
Conformidad	60

# Introducción del producto



Tapa del tanque de agua

Botón de alimentación/encendido

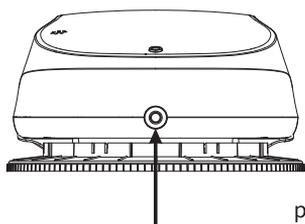
Pulsación larga durante 3 segundos: Encender/Apagar  
 Pulsación larga durante 8 segundos: Restablecer el Bluetooth (consulte la página de conexión de Bluetooth para obtener más detalles)  
 Pulsación corta: Encender/Continuar/Pausar

Luz indicadora de estado

Agujero del zumbador

Orificio para el cable de alimentación

Costado

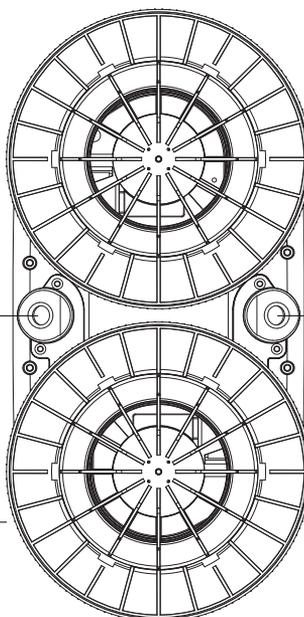


Orificio de pulverización

Orificio de pulverización

Orificio de instalación para la cuerda de seguridad

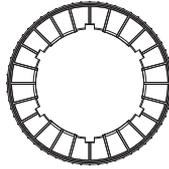
Plato giratorio desmontable  
 (normalmente no se desmonta, simplemente se cubre con un paño)



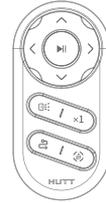
## Lista de piezas



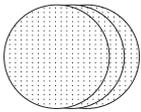
Máquina principal



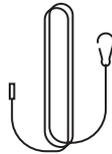
Plato giratorio  
(instalado)



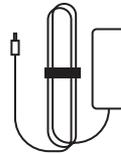
Control remoto



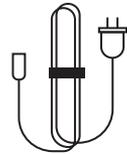
Pañosx6



Cuerda de seguridadx1



Adaptadorx1



Cable de  
alimentaciónx1



Botella de aguax1



Manual de instruccionesx1

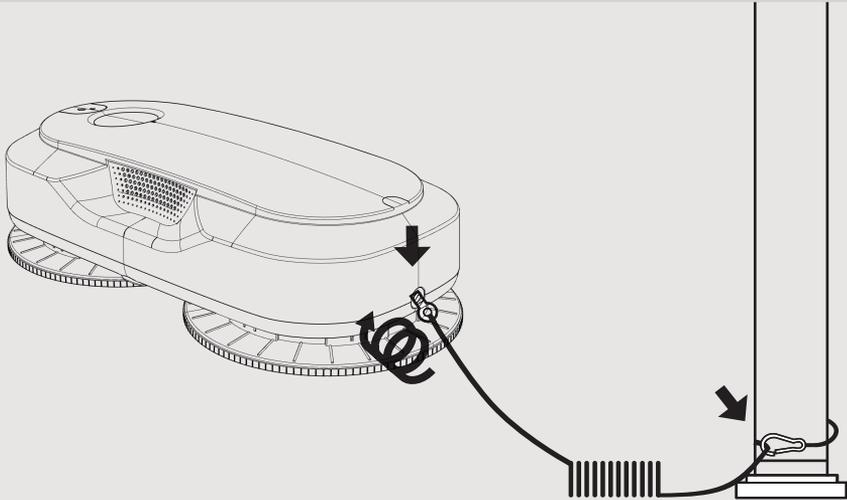


Disco de atomización  
ultrasonía x2

## Instrucciones de la instalación

**Asegúrese de que el extremo de la perilla de la cuerda de seguridad esté apretado en la máquina principal.**

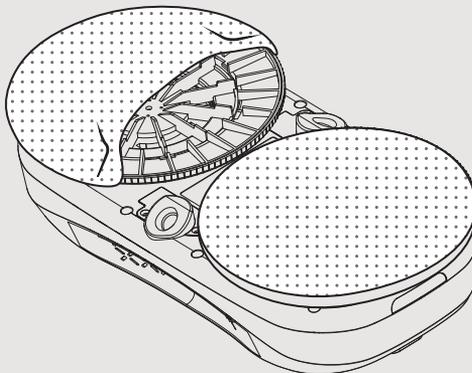
Durante el uso, se recomienda fijar la hebilla en un objeto resistente que no se arrastre y dejar una longitud adecuada para que la máquina funcione.



**Cubra el paño sobre el plato giratorio.**

Si hay muchas partículas de polvo adheridas a la superficie del vidrio, es recomendable una limpieza manual primero para evitar rayar el vidrio por las partículas durante el funcionamiento de la máquina.

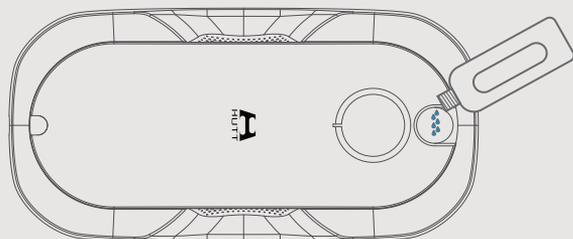
Si no es posible la limpieza manual, es mejor desactivar la función de pulverización de agua y utilizar un paño seco para eliminar primero las partículas de polvo.



## Inyecte una cantidad adecuada de solución en el tanque de agua y cubra bien la tapa del tanque

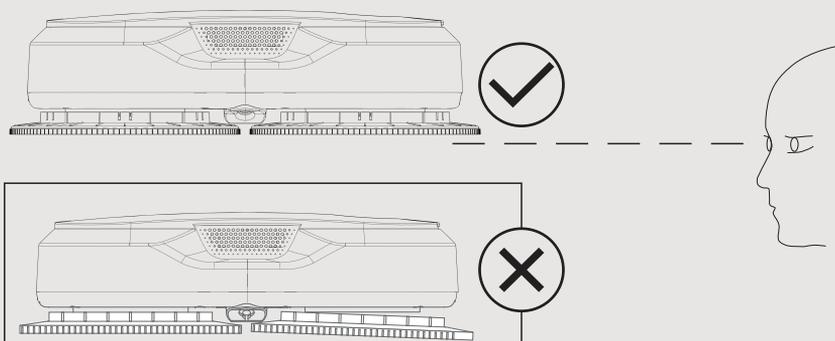
⚠ Este producto no debe sumergirse en agua. Después de agregar agua, limpie cualquier humedad residual en la superficie de la máquina.

Está estrictamente prohibido utilizar este producto con una solución de limpieza concentrada para evitar obstruir el orificio de pulverización.

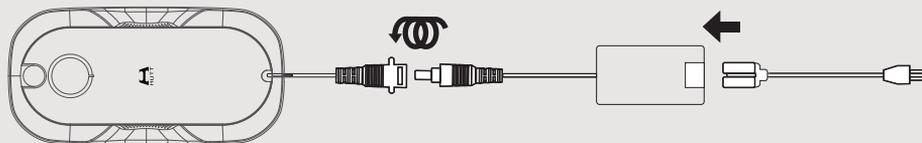


## Si se retira el plato giratorio, asegúrese de que esté instalado en su lugar antes de volver a usarlo.

Después de instalar el plato giratorio, observe desde un costado si 360 está alineado con la máquina y asegúrese de que cada hebilla esté bien sujeta para evitar fugas de aire.

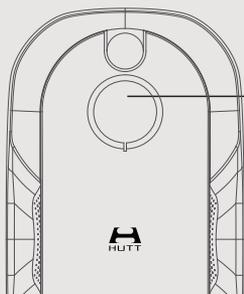


**Bloquee las perillas del cable de extensión de la máquina principal y del cable del adaptador, y conecte ambos extremos del cable de alimentación al adaptador y al enchufe, respectivamente.**



**Primero, mantenga presionado el botón de alimentación/encendido durante 3 segundos. Después de que el ventilador de la máquina comience a funcionar, coloque la máquina sobre el vidrio y luego presione brevemente el botón de alimentación/encendido para comenzar a trabajar.**

Al colocar la máquina, evite acercarse demasiado al marco de la ventana. Si la máquina no puede succionarse, verifique si las hebillas en el plato giratorio están respingadas, lo que podrá causar fugas de aire.



Botón de  
alimentación/encendido

# Instrucciones y precauciones del uso



## Cuerda de seguridad

Compruebe si la cuerda de seguridad está dañada y si la cuerda de seguridad fijada está sujeta firmemente a un objeto resistente e inamovible.



## Inspección del entorno de trabajo

Asegúrese de que la superficie del vidrio esté seca y no utilice la máquina en días lluviosos o cuando la superficie del vidrio esté húmeda y empañada.

No utilice la máquina sobre vidrio dañado o agrietado.

Si se requieren operaciones exteriores a gran altitud, se deben instalar advertencias de seguridad en tierra no es posible la limpieza manual, es mejor desactivar la función de pulverización de agua y utilizar un paño seco para eliminar primero las partículas de polvo.

No se puede utilizar en entornos con pegatinas o manchas de aceite en el vidrio, ya que la máquina es propensa a resbalar.



## Limpieza en seco y en húmedo

Si hay muchas partículas de polvo adheridas a la superficie del vidrio, es recomendable una limpieza manual primero para evitar rayar el vidrio por las partículas durante el funcionamiento de la máquina. Si no es posible la limpieza manual, es mejor desactivar la función de pulverización de agua y utilizar un paño seco para eliminar primero las partículas de polvo.

Si la superficie del vidrio está regularmente sucia, puede activar directamente la función de pulverización de agua para la limpieza (la función de pulverización de agua se activa de manera predeterminada al encender la máquina).

Si hay manchas difíciles en áreas pequeñas de la superficie del vidrio, se puede utilizar la función de "Limpieza de punto fijo".

Si la máquina experimenta sacudidas fuertes o ruidos anormales, instale un paño seco.



## Encendido

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén perfectamente conectados.
- 2 Mantenga presionado el botón de encendido/alimentación durante 3 segundos para iniciar la máquina. Después de confirmar que el ventilador esté funcionando, coloque la máquina en un lugar lejos del marco de la ventana.
- 3 Asegúrese de que la máquina esté fijada al vidrio antes de soltarla.
- 4 Presione brevemente el botón de encendido/alimentación y la máquina comenzará a funcionar.



## Retirar la máquina

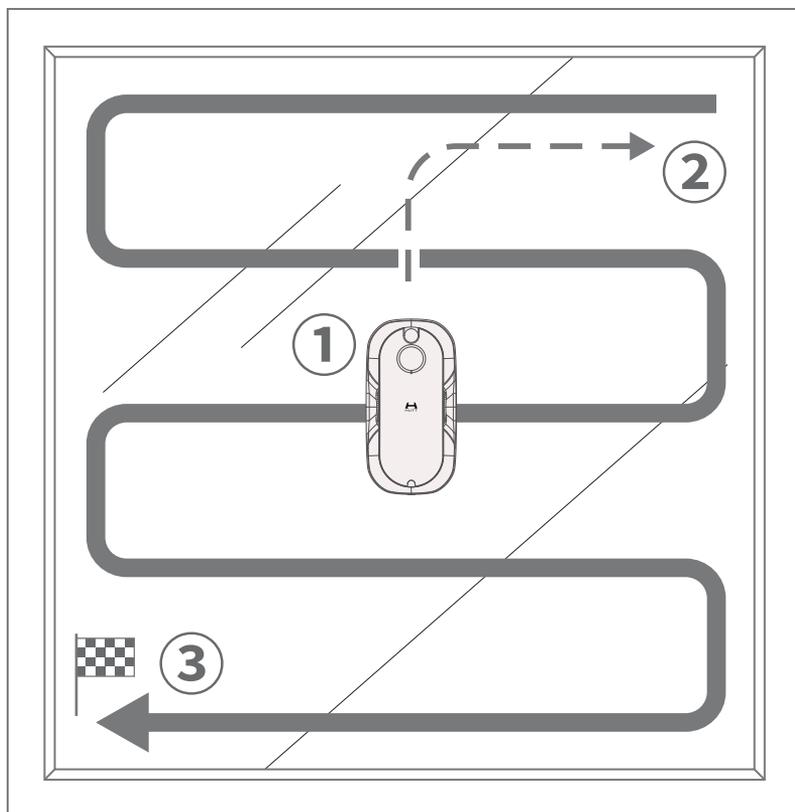
- 1 Mientras la máquina esté en funcionamiento, sujete la cuerda de seguridad con una mano y mantenga presionado el botón de encendido/alimentación con la otra mano para apagar la máquina.
- 2 Si sus manos no pueden alcanzar la máquina y no tiene control remoto, tire de la cuerda de seguridad cerca del vidrio, para retraer lentamente la máquina hasta una posición que sus manos puedan alcanzar. Apague la máquina antes de retirarla.



## Protección contra corte de energía

Cuando se produce un corte de energía inesperado, la máquina activará la batería interna del UPS para mantener la máquina conectada y estacionaria durante aproximadamente 20 minutos. Al mismo tiempo, emitirá sonidos y luces de advertencia. En este momento, haga el favor de retirar la máquina lo antes posible.

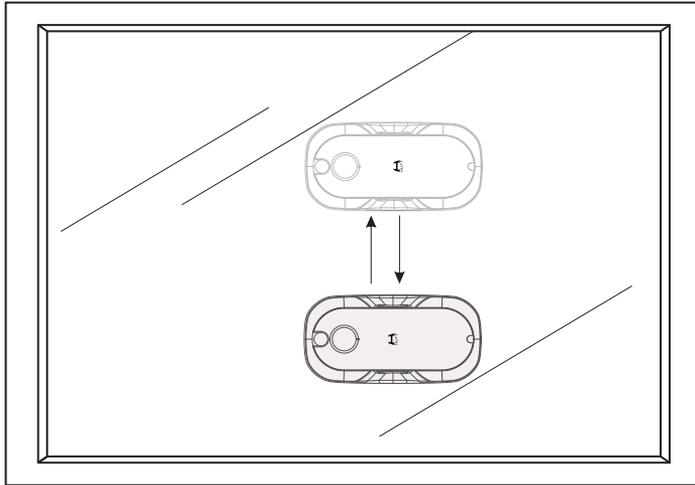
## — Instrucciones de la planificación de rutas —



### Planificación automática de la ruta de limpieza de ventanas

- ① Coloque la máquina en el centro del vidrio lejos del marco de la ventana y presione brevemente el botón de encendido/alimentación. La máquina se moverá automáticamente hacia arriba, luego hacia la derecha y finalmente llegará a la esquina superior derecha de la ventana.
- ② Una vez llegada a la esquina superior derecha del vidrio, la máquina limpiará el vidrio de la ventana siguiendo una ruta en forma de S de derecha a izquierda y de arriba a abajo. Si la función de pulverización de agua de la máquina está activada, cuando la máquina funciona hacia la derecha, el orificio de pulverización de agua derecho rocía agua y el izquierdo no. Cuando la máquina funciona hacia la izquierda, el orificio de pulverización de agua izquierdo rocía agua y el derecho no.
- ③ La máquina tomará la esquina inferior izquierda o la inferior derecha del vidrio como punto final para la limpieza dependiendo de la forma del vidrio.
- ④ Una vez terminada la limpieza, la máquina volverá automáticamente a las proximidades del punto original para que el usuario pueda retirarla fácilmente.

## Diagrama explicativo de la ruta de limpieza de punto fijo



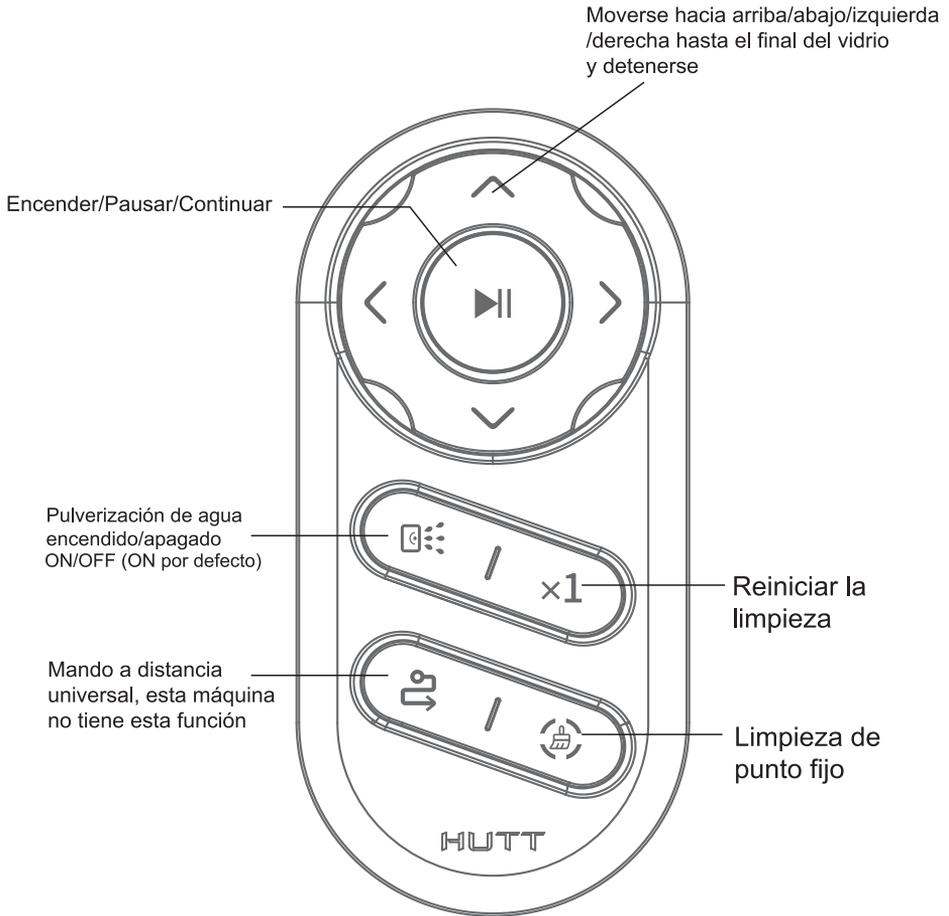
### Limpeza de punto fijo

Limpiar hacia arriba y hacia abajo dentro del área designada por el usuario.

## Significados de las luces indicadoras LED y sonidos

	Estado	Significado
Luces LED y sonidos	Luz verde constante	Trabajo normal
	Luz amarilla intermitente	Pulverización
	Luz verde constante + tres pitidos largos	Terminar el trabajo
Luz indicadora de carga	Luz roja constante	La energía de la batería interca está baja. Cargue la batería durante más de 15 minutos antes de encender la máquina
Luz indicadora de carga	Luz roja intermitente	La máquina principal está desconectada. Conecte la alimentación o retire la máquina La succión es insuficiente. Verifique si la máquina tiene fugas de aire Si la fricción con el vidrio es demasiado alta o demasiado baja, reemplace el paño según corresponda
	Luces roja y verde alternativas	La máquina es anormal. Comuníquese con el personal de atención al cliente

# Instrucciones del control remoto



Con motivo de evitar que los niños lo accionen accidentalmente, antes de cambiar las funciones de los botones, presione el botón de pausa; de lo contrario, el cambio de función no será válido.

## Parámetros básicos

Modelo de máquina:	DDC56
Voltaje nominal:	24V
Potencia nominal:	72W
Decibelio de ruido:	≈ 70db
Tamaño del cuerpo:	269.3*136.8*77.5mm
Corriente de carga:	300mA
Capacidad de la batería con protección contra corte de energía:	650mAh
Tiempo de succión de protección contra corte de energía:	aproximadamente 25 minutos (la cantidad de energía en la batería afectará el tiempo de succión)
Rango de succión de frecuencia variable:	2000-3000pa
Área mínima de uso:	300*300mm

## Mantenimiento del tanque de agua

- ① No permita que el agua o la solución de limpieza se desborden del tanque de agua. Si se desborda accidentalmente, séquelo a tiempo para evitar que el agua dañe la máquina.
- ② Deje de utilizar la máquina y vacíe el líquido restante del tanque de agua. Si se utiliza una solución de limpieza, se recomienda vaciarla y agregar una pequeña cantidad de agua al tanque de agua para enjuagar. Por último, vierta el agua.



**Tenga cuidado de que la solución añadida no pueda contener impurezas, para evitar bloqueos.**

## Solución de problemas

① Cuando la luz de falla parpadea en rojo con un pitido corto continuo, investigue los siguientes problemas:

Si el enchufe del cable de alimentación está suelto o dañado, lo que provoca un corte de energía o un mal contacto

Si la superficie del vidrio o el paño están demasiado húmedos, lo que provoca una baja fricción

Si hay objetos pegajosos en la superficie del vidrio, lo que provoca una fricción excesiva en el paño

Si el plato giratorio está instalado con un paño en su lugar y no hay fugas de aire

Si la superficie de trabajo donde se coloca la máquina es irregular, lo que provoca fugas de aire

Si está bloqueado el puerto de succión de la máquina

② La luz de falla parpadea alternativamente en rojo y verde con un sonido de advertencia, lo que indica un funcionamiento anormal de la máquina. Comuníquese directamente con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda

③ Si la máquina no se mueve con suavidad, reemplace el paño con un limpio o verifique si los pernos de las ruedas de fijación del plato giratorio están flojos

④ Después de que la máquina limpie toda la superficie del vidrio, no deja de funcionar automáticamente. Presione el botón de encender/pausar para retirar la máquina

⑤ El plato giratorio se sacude fuertemente durante el funcionamiento de la máquina. Verifique si el paño está demasiado húmedo y sustitúyelo por un paño seco

⑥ Cuando la máquina comienza a funcionar, la boquilla tendrá un fenómeno de pulverización retardada, lo cual es un fenómeno normal

⑦ Cuando la máquina está funcionando, se produce un fenómeno de deslizamiento hacia abajo, en este caso, investigue:

Si la anomalía al caminar se debe a un exceso de humedad en el paño y la máquina no puede reanudar su funcionamiento normal después de la observación, reemplace el paño con un seco y limpio. El paño está demasiado sucio, reemplácelo por un paño seco y limpio

⑧ Causas de las fugas de aire de la máquina:

Verifique si el plato giratorio está instalado en su lugar

Verifique si el paño está instalado en su lugar

Verifique si la superficie del vidrio u otro objeto sujetado a la limpieza está curvada o tiene superficies irregulares, como pegatinas, o si el plato giratorio se inclina hacia arriba cuando la máquina llega al marco de la ventana, lo que provoca una fuga de aire generalizada

⑨ Si la máquina no pulveriza agua debido a un disco atomizador obstruido, siga los pasos que se indican a continuación:

Con los dos bastoncillos de algodón suministrados, sumérgalos en un poco de agua purificada o alcohol y páselos ligeramente (5-6 vueltas) por las dos posiciones del disco de atomización.

Si la máquina sigue sin pulverizar agua después de limpiar el disco de atomización, indica que la placa de atomización puede estar dañada. Debe utilizar un destornillador para desenroscar dos tornillos, retirar la placa de cubierta del disco de atomización y volver a colocarla.

## Precauciones de seguridad



### Requisitos del uso:

- ① Asegúrese de verificar si la cuerda de seguridad está dañada y fíjela en un lugar inamovible. Si se requieren operaciones exteriores a gran altitud, se deben instalar advertencias de seguridad en tierra en la planta baja para evitar lesiones personales accidentales.
- ② Este producto no se puede sumergir en agua y no debe utilizarse en días lluviosos o cuando el vidrio esté húmedo y empañado.
- ③ No la utilice sobre vidrio con grietas o daños. Confirme que el área de la ventana sea mayor a 30\*30 cm (altura) y verifique si se trata de entornos de uso anormales, como un marco de ventana ultra estrecho, marco en ángulo, marco ultra delgado, vidrio inclinado, sin marco o si el adhesivo del vidrio tiene desniveles, protuberancias, fugas, aberturas, etc. Cuando sea necesario, utilice un control remoto para operar la máquina.  
\* En las situaciones anteriores, no se recomienda el uso, o se requiere que alguien supervise su uso, ya que los entornos de uso anormales pueden provocar caídas
- ④ Al limpiar la superficie exterior de la máquina, asegúrese de apagarla para evitar peligros durante el proceso de control remoto.
- ⑤ Coloque la máquina y los accesorios fuera del alcance de los niños. Los niños tienen prohibido operar este producto y queda estrictamente prohibido que los menores toquen este producto con los dedos o cualquier parte del cuerpo mientras la máquina esté en funcionamiento.
- ⑥ Utilice este producto de acuerdo con el manual de instrucciones. Si no se puede solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. No lo repare sin autorización para evitar peligros.
- ⑦ Es aplicable solamente para temperaturas ambiente domésticas entre 0° C y 40° C. Cuando la temperatura es baja, se recomienda utilizar agua de vidrio anticongelante.
- ⑧ La máquina debe almacenarse en un ambiente seco, evitando la luz solar directa. No almacene este producto con aceite, gas o materiales inflamables que puedan provocar ignición.



- ① No utilice adaptadores de terceros ni desmonte ni modifique la máquina principal, la batería ni el adaptador sin autorización.
- ② No continúe utilizando el adaptador si está dañado o roto. Por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- ③ Mantenga el adaptador lejos de fuentes de calor.
- ④ En caso de necesitar transportar el producto, se recomienda utilizar el embalaje original para el transporte y apagar la máquina.
- ⑤ Si no utiliza este producto durante un tiempo prolongado, cargue la máquina completamente, apáguela y colóquela en un lugar fresco y seco. Realice la carga al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería y afectar su vida útil.

---

## Información sobre RAEE

---



Todos los productos que escuchan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con los residuos domésticos no clasificados. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de equipos a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclaje correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

---

## Conformidad

---

Nosotros, Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, declaramos por la presente que este dispositivo se corresponde con los requisitos básicos y las regulaciones pertinentes descritas en las directrices 2014/53/UE, 2011/65/UE.

La declaración de conformidad CE para este producto se puede encontrar en el siguiente enlace:

<https://www.huttwisdom.com/certificate>



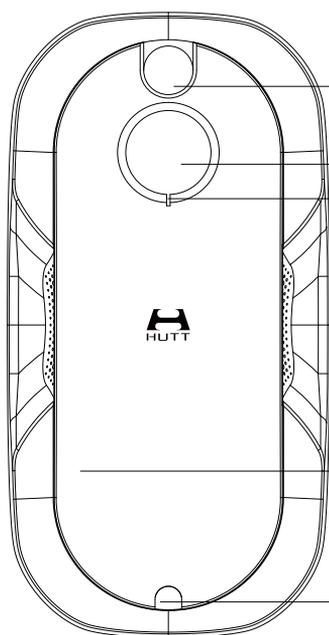
*Name : EUREPSTAR GmbH  
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany  
Zip Code : 85051  
E-mail: eurep@eurep-gmbh.de  
Tel: +49 841 8869 7744*

## Indice

---

Introduzione al prodotto	62
Elenco delle parti	63
Istruzioni per l'installazione	64
Istruzioni e precauzioni	67
Pianificazione del percorso	68
Significato dell' indicatore LED e del segnale acustico	69
Istruzioni del telecomando	70
Parametri di base	71
Manutenzione di serbatoio acqua	71
Risoluzione dei problemi	72
Questioni di sicurezza	73
Informativa RAEE	74
Conformità	74

# Introduzione al prodotto



Coperchio del serbatoio acqua

Pulsante di alimentazione/avvio

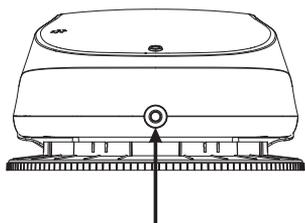
Tenerlo premuto per 3 secondi:  
accensione e spegnimento  
Tenerlo premuto per 8 secondi :  
ripristino del Bluetooth  
(vedere la pagina Connessione di Bluetooth)  
Pressione breve: avvio/continuo/sospensione

Spia di stato

Segnale acustico

Foro per cavo di alimentazione

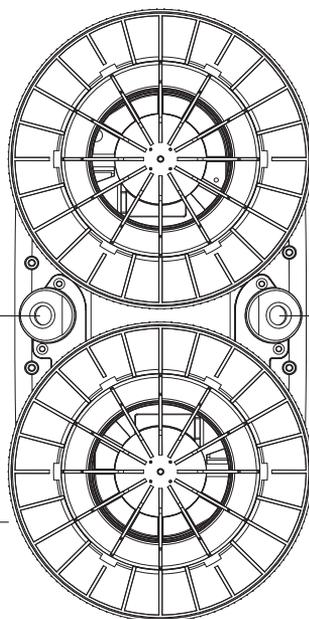
Parte laterale



Foro per montaggio della corda  
di sicurezza

Piatto girevole  
staccabile

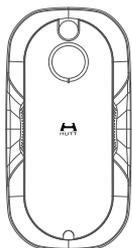
(di solito non viene staccato e si può montare il  
panno direttamente)



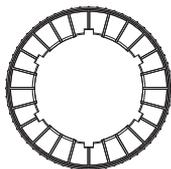
Ugello

Ugello

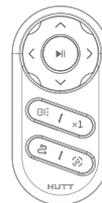
## Elenco delle parti



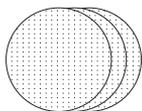
Macchina principale



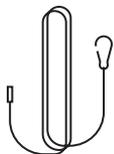
Piatto girevole  
(installato)



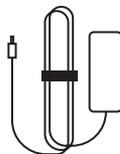
Telecomando



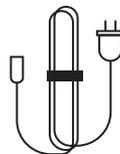
Panno x6



Corda di sicurezza x1



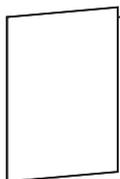
Adattatore x1



Cavo di  
alimentazione x1



Bottiglia d'acqua x1



Manuale d'uso x1

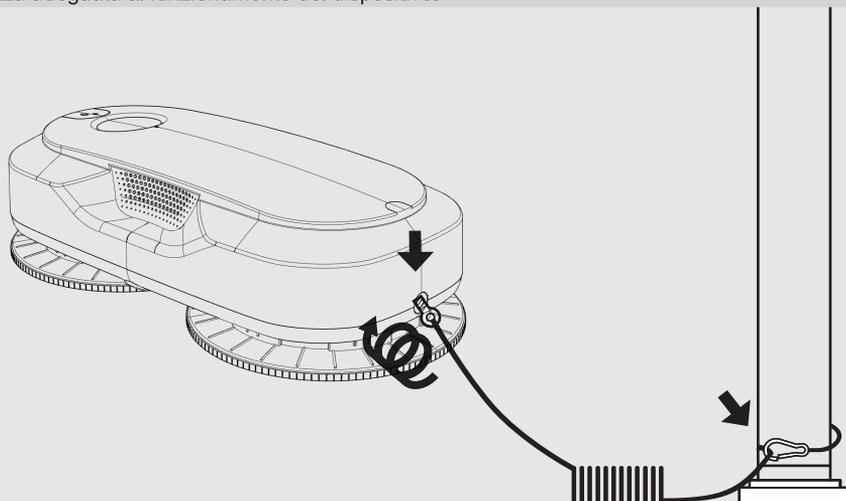


Disco di atomiz-  
zazione x2

## Istruzioni per l'installazione

**Assicurarsi che la manopola della corda di sicurezza sia completamente serrata al telaio della macchina principale.**

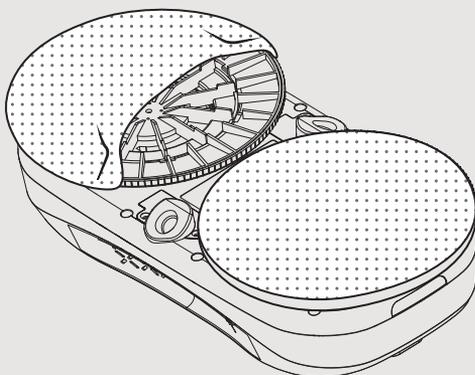
Si consiglia di fissare la fibbia su un oggetto robusto che non venga trascinato e di riservare una lunghezza adeguata al funzionamento del dispositivo.



**Coprire il supporto con il panno.**

Se sulla superficie del vetro sono presenti sabbia e polvere, si consiglia di pulirla prima manualmente per evitare di graffiare il vetro quando il robot è in funzione.

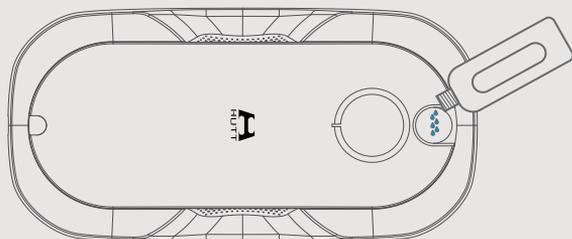
Se la pulizia manuale non è possibile, si consiglia di disattivare la funzione di spruzzo d'acqua e di utilizzare prima il panno asciutto per rimuovere la sabbia e la polvere.



## Riempire il serbatoio acqua e coprirlo con il coperchio

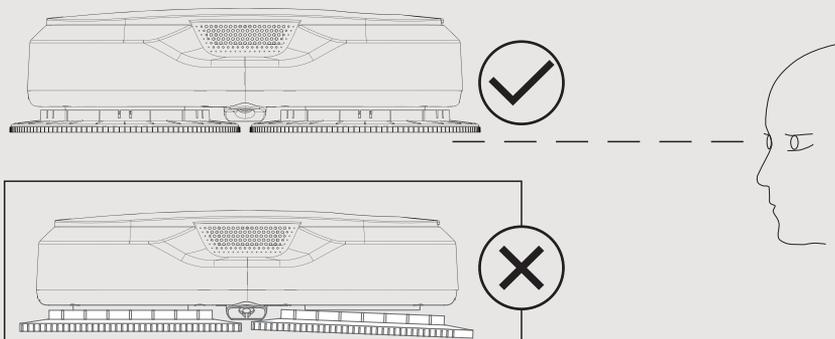
⚠ Questo prodotto non può essere bagnato, asciugare l'umidità residua sulla superficie dopo averlo riempito con acqua.

È severamente vietato utilizzare i detersivi concentrati in questo prodotto per evitare di ostruire i fori degli ugelli.

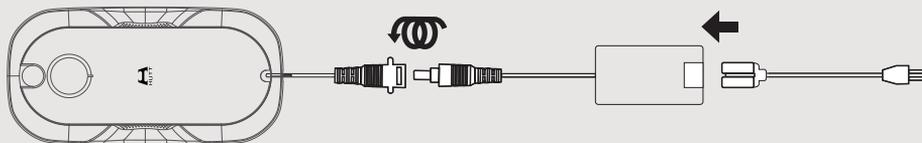


## Nel caso in cui il piatto sia stato staccato, assicurarsi che il piatto sia installato nella posizione corretta prima dell'uso

Dopo aver installato il piatto, osservare lateralmente a 360° per assicurarsi che ogni scatto sia fissato in posizione per evitare perdite d'aria.

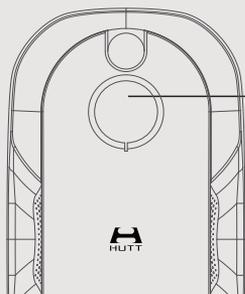


**Collegare la prolunga della macchina principale con il cavo dell' adattatore e stringere bene. Collegare le due estremità del cavo di alimentazione rispettivamente all'adattatore e alla presa.**



**Tenere premuto il pulsante di alimentazione/avvio per 3 secondi, dopo che la ventola è in funzione, posizionare il robot sul vetro e poi premere brevemente il pulsante di alimentazione/avvio per farlo iniziare a funzionare.**

Posizionare il robot sul vetro in un punto lontano dal telaio della finestra, se il robot non riesce ad attaccare al vetro, controllare se lo scatto sul piatto girevole sia inclinato e causi perdite d'aria.



Pulsante di  
alimentazione/avvio

# Istruzioni e precauzioni



## Corda di sicurezza

Controllare se la corda di sicurezza sia intatta e se sia fissato a un oggetto stabile.



## Ispezione dell'ambiente di lavoro

Assicurarsi che la superficie del vetro sia asciutta. Non utilizzare il dispositivo quando piove o quando la superficie del vetro è umida o nebbiosa.

Non utilizzare su vetri rotti e incrinati.

Se è necessario lavorare in quota all'esterno, è necessario posizionare il segnale di pericolo a terra per prevenire incidenti e infortuni.

Il robot non può essere utilizzato quando sono presenti adesivi o olio sulla superficie del vetro per evitare che scivoli e cada dal vetro.



## Pulizia con panno umido e asciutto

Se sulla superficie del vetro sono presenti sabbia e polvere, si consiglia di pulirla prima manualmente per evitare di graffiare il vetro quando il robot è in funzione. Se la pulizia manuale non è possibile, si consiglia di disattivare la funzione di spruzzo d'acqua e di utilizzare il panno asciutto per rimuovere sabbia e polvere.

Se ci sono solo macchie di sporco, è possibile pulirle direttamente con lo spruzzo d'acqua (la funzione di spruzzo d'acqua è attivata per impostazione predefinita all'avvio).

Se ci sono piccole aree di macchie ostinate, è possibile utilizzare la funzione "pulizia nella zona selezionata".

Se la macchina vibra o emette un forte rumore anomalo, installare il panno asciutto.



## Avvio

- ① Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina siano collegati correttamente.
- ② Tenere premuto il pulsante di alimentazione/avvio per 3 secondi per accendere la macchina, dopo che la ventola è in funzione, posizionare il robot sul vetro in un punto lontano dal telaio della finestra.
- ③ Assicurarsi che il robot sia attaccato al vetro prima di lasciarlo.
- ④ Premere brevemente il pulsante di alimentazione/avvio per avviare il robot.



## Rimuovere il robot dal vetro

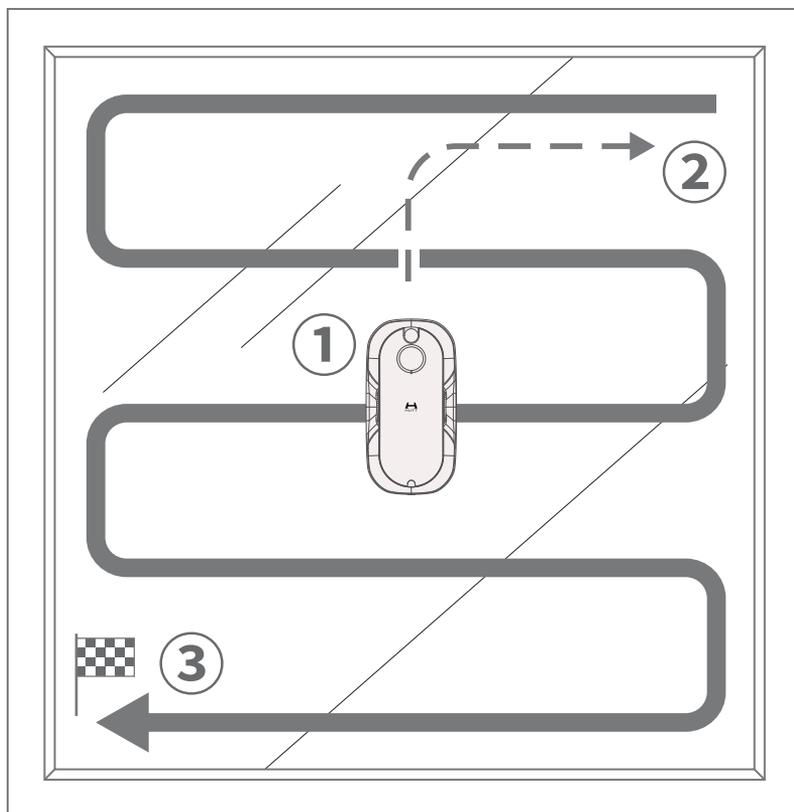
- ① Quando il robot è in funzione, tenere la corda di sicurezza con una mano e tenere premuto il pulsante di alimentazione/avvio con l'altra mano per spegnerlo.
- ② Se non è possibile raggiungere il robot e non si ha il telecomando a portata di mano, restare vicino al vetro per trascinare la corda di sicurezza e riportare lentamente il robot in una posizione accessibile, poi spegnere il robot e toglierlo dal vetro.



## Protezione da interruzione di corrente

Quando si verifica un'interruzione di corrente inaspettata, il robot attiverà la batteria UPS interna, che consente al robot di mantenere acceso per 20 minuti e il robot emetterà un allarme acustico e visivo. Si prega di rimuovere il robot dal vetro il prima possibile.

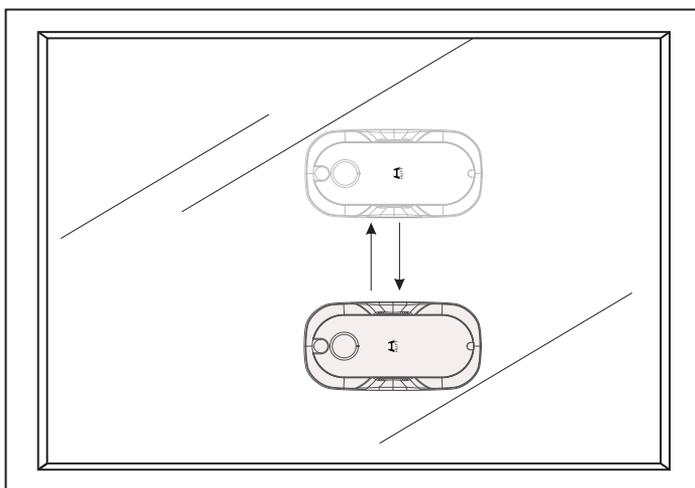
## Pianificazione del percorso



### Pianificazione automatica del percorso di pulizia

- ① Posizionare il robot al centro del vetro, lontano dal telaio della finestra, premere brevemente il pulsante di avvio/accensione, il robot si muoverà automaticamente verso l'alto, quindi si muoverà verso destra. Alla fine raggiungerà l'angolo in alto a destra del vetro.
- ② Una volta che il robot avrà raggiunto l'angolo in alto a destra, inizierà a pulire il vetro tracciando una curva a forma di S da destra a sinistra e dall'alto verso il basso. Se la funzione di spruzzo d'acqua del robot è attivata, quando il robot si muove verso destra, l'ugello destro spruzza acqua e quello sinistro non spruzza acqua. Quando il robot si muove verso sinistra, l'ugello sinistro spruzza acqua e quello destro non spruzza acqua.
- ③ Dopo aver completato la pulizia, il robot si fermerà nell'angolo inferiore sinistro o destro, a seconda della forma del vetro.
- ④ Dopo aver completato la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla posizione vicina al punto originale facilitando la rimozione da parte dell'utente.

## Illustrazione per percorso di pulizia nella zona selezionata



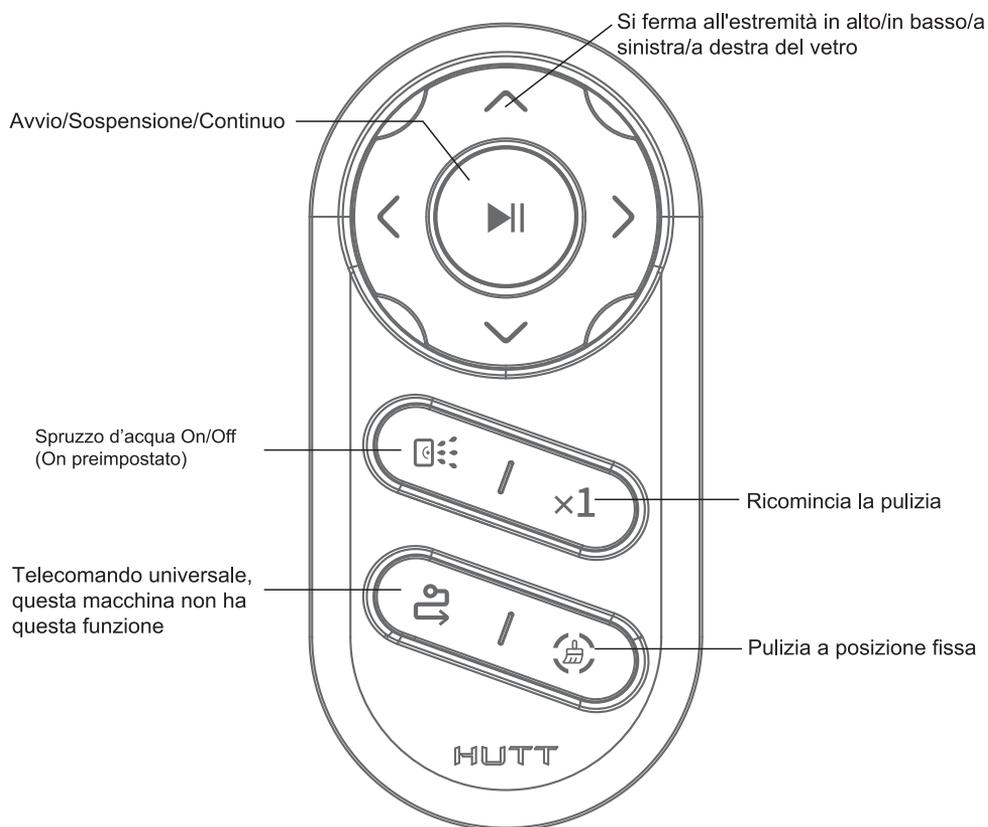
### Pulizia a punto fisso:

il robot pulisce su e giù nella zona selezionata dall'utente.

## Indicatore LED e il significato relativo

Indicatore LED e segnale acustico	Stato	Significato
Spia di stato	Luce verde	In funzionamento corretto.
	luce gialla lampeggiante	Spruzzatura.
	Luce verde + Tre segnali acustici lunghi	La pulizia è completata.
Indicatore di carica	Luce rossa	La batteria integrata è scarica: caricare per almeno 15 minuti prima di accendere il robot.
Spia di stato	Spia rossa lampeggia	Il robot è privo di energia: collegarlo con l'alimentazione o rimuovere il robot dal vetro.  Potenza di aspirazione insufficiente: controllare se il robot presenti perdite d'aria.  La forza di attrito con il vetro è troppo grande o troppo piccola: sostituire il panno secondo il caso
	Luce rossa e Luce verde lampeggiano alternativamente	Errore del robot: contattare il servizio clienti

# Istruzioni del telecomando



Per evitare un uso improprio da parte dei bambini, premere il pulsante Sospensione prima di cambiare la funzione con il pulsante, altrimenti il cambio di funzione non sarà valido.

---

## Parametri di base

---

Modello:	DDC56
Tensione nominale:	24V
Potenza nominale:	72W
Rumorosità:	≈ 70db
Dimensioni della macchina:	269.3*136.8*77.5mm
Corrente di carica:	300mA
Capacità della batteria della protezione da interruzione di corrente	650mAh
Tempo di attaccamento della protezione da interruzione di corrente	Circa 25 minuti (la carica residua della batteria integrata influirà sulla durata di attaccamento)
Potenza di aspirazione:	2000-3000pa
Area minima di utilizzo:	300*300mm

---

## Manutenzione di serbatoio acqua

---

Assicurarsi che l'acqua o il detergente non fuoriesca dal serbatoio acqua. In caso di fuoriuscita, asciugare immediatamente per evitare che il liquido entri nella macchina e causi i danni.

Quando il robot non è in uso, scaricare il liquido rimanente nel serbatoio acqua. Se si utilizza il detergente per la pulizia, si consiglia di risciacquare il serbatoio con un po' di acqua dopo aver scaricato il detergente e infine scaricare l'acqua.

**Assicurarsi che non vi siano impurità nel detergente aggiunto per evitare intasamenti.**

## Risoluzione dei problemi

① Quando l'indicatore di errore lampeggia in rosso con brevi segnali acustici "bip" continui, controllare se:

Se la spina del cavo di alimentazione sia allentata o danneggiata, causando un'interruzione di corrente o uno scarso contatto.

Se la superficie del vetro o il panno siano troppo bagnati e la forza di attrito risulti insufficiente

Se sulla superficie del vetro siano presenti oggetti viscosi che causano un'eccessiva forza di attrito sul panno

Se il piatto girevole sia installato in modo errato e provochi perdite d'aria.

Se la superficie di lavoro su cui è posizionato il robot non sia uniforme causando perdite d'aria

Se la porta di aspirazione del robot sia bloccata

② L'indicatore di guasto lampeggia in rosso e verde alternativamente con un segnale acustico di avvertimento, il che significa che il robot funziona in modo anomalo. Contattare direttamente il servizio clienti

③ Nel caso in cui il robot non riesca a muoversi liberamente, sostituire il panno o controllare se le viti delle ruote fisse del piatto girevole siano allentate

④ Se il robot non si ferma automaticamente dopo aver pulito l'intera superficie del vetro, premere il pulsante avvio/sospensione per rimuoverlo

⑤ Se il piatto girevole vibra troppo forte quando il robot è in funzione, controllare se il panno sia troppo bagnato e se bisogna sostituirlo con uno asciutto

⑥ Quando il robot inizia a funzionare, si verifica un ritardo nella spruzzatura dell'acqua, il che è normale

⑦ Se si verifica uno scorrimento verso il basso quando il robot è in funzione, controllare se rientri nelle seguenti situazioni:

Movimento anomalo causato da un eccesso di umidità del panno e il robot non riesce a riprendere il normale funzionamento. Sostituirlo con un panno asciutto e pulito. Il panno è troppo sporco, sostituirlo con uno asciutto e pulito

Il panno è troppo asciutto che ha causato scivolamenti, attivare la funzione di spruzzo d'acqua per inumidire il panno e poi il robot può riprendere a lavorare

⑧ Motivi delle perdite d'aria al robot:

Il piatto girevole sia installato scorrettamente

Il panno non sia installato in piano

La superficie del vetro o di altre superfici da pulire sia curva o siano presenti superfici irregolari come adesivi; o il piatto girevole sia inclinato quando il robot si avvicina al telaio della finestra che causa un'ampia gamma di perdite d'aria

⑨ Se la macchina non riesce a spruzzare l'acqua a causa di un disco atomizzatore intasato, seguire i passaggi indicati:

Utilizzando i due tamponi di cotone in dotazione, immergerli in un po' di acqua purificata o alcol e passarli leggermente (5-6 giri) sulle due posizioni del disco atomizzatore.

Se l'apparecchio continua a non spruzzare acqua dopo aver pulito il disco di atomizzazione, significa che la piastra di atomizzazione potrebbe essere danneggiata. È necessario utilizzare un cacciavite per svitare due viti, rimuovere la piastra di copertura del disco di atomizzazione e sostituirla.

---

## Questioni di sicurezza

---



### Requisiti di utilizzo:

- ① Assicurarsi che la corda di sicurezza sia intatta e fissata a un oggetto che non può essere trascinato quando si utilizza il robot. Se è necessario lavorare in quota all'esterno, è necessario posizionare il segnale di pericolo a terra per prevenire incidenti e infortuni.
  - ② Questo prodotto non può essere bagnato. Non utilizzarlo quando piove o quando la superficie del vetro è umida o nebbiosa.
  - ③ Non utilizzare il dispositivo su vetri rotti o incrinati. Prima dell'uso verificare che l'area della finestra sia più grande di 30\*30 cm (altezza). Controllare se la finestra abbia un telaio molto stretto, un telaio di angolo obliquo, un telaio molto sottile, un vetro smussato, nessun telaio o presenti colla per vetro irregolare, sollevata, non completa, fessure o altre situazioni anomale, utilizzare il telecomando per controllare il robot quando necessario.
- \* Non è consigliabile utilizzare il robot o è necessario prestare attenzione all'uso nelle situazioni sopra indicate, un utilizzo in un ambiente anomalo potrebbe causare una caduta del dispositivo
- ④ Assicurarsi di spegnere il robot quando si pulisce la sua superficie per evitare pericoli durante il movimento del robot.
  - ⑤ Si prega di posizionare il robot e gli accessori fuori dalla portata dei bambini e di vietare ai bambini di utilizzare questo prodotto. Quando il robot è in funzione, è severamente vietato per i minori toccare il prodotto con le dita e con qualsiasi parte del corpo.
  - ⑥ Si prega di utilizzare questo prodotto seguendo le istruzioni del presente Manuale, contattare il servizio clienti se non si riesce a risolvere il problema. Non ripararlo da soli per evitare pericoli.
  - ⑦ Il prodotto è utilizzabile solo per temperature ambiente domestiche comprese tra 0 e 40 °C; quando la temperatura è bassa, si consiglia di utilizzare acqua di vetro antigelo.
  - ⑧ Il robot deve essere conservato in un ambiente asciutto, lontano dalla luce solare diretta. Non conservare il robot insieme a olio, gas o oggetti infiammabili.



### Ricarica della batteria e adattatore:

- ① Non utilizzare adattatori prodotti da terze parti e non smontare o modificare il robot, la batteria e l'adattatore senza autorizzazione.
- ② Se l'adattatore è rotto o incrinato, non continuare a utilizzarlo. Contattare il servizio clienti.
- ③ Posizionare l'adattatore lontano da fonti di calore.
- ④ Se il prodotto deve essere spedito, si consiglia di conservarlo nella sua confezione originale e con il dispositivo spento.
- ⑤ Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, caricare il dispositivo completamente e spegnerlo posizionandolo in un luogo fresco e asciutto. Caricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria e comprometterne la durata.

---

## Informativa RAEE

---



Tutti i prodotti recanti questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, come previsto dalla direttiva 2012/19/UE) che non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, dovresti consegnare il dispositivo a un centro di raccolta designato dal governo centrale o dalle autorità locali per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento e riciclaggio è necessario e utile per prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Si prega di contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sull'ubicazione, nonché sui termini e condizioni di tali centri di raccolta.

---

## Conformità

---

La sottoscritta Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd. dichiara con la presente che questo dispositivo è conforme ai requisiti e ai regolamenti prescritti nelle linee guida delle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità CE è reperibile al seguente link:

<https://www.huttwisdom.com/certificate>



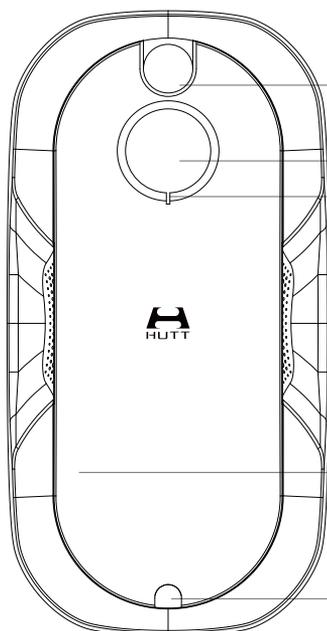
Name : EUREPSTAR GmbH  
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany  
Zip Code : 85051  
E-mail: eurep@eurep-gmbh.de  
Tel: +49 841 8869 7744

# Каталог

---

Описание продукта	76
Список аксессуаров	77
Инструкция по установке	78
Инструкция по применению и замечанию	81
Инструкция по планированию траектории	82
Индикатор-LED и значение	84
Инструкция по пульту дистанционного управления	85
Основные параметры	86
Обслуживание радиатора	86
Устранение неисправностей	87
Вопросы безопасности	88
Список неисправностей	89
Информация о WEEE	89
Декларация соответствия	89

# Описание продукта



Крышка радиатора

Кнопка питания / запуска

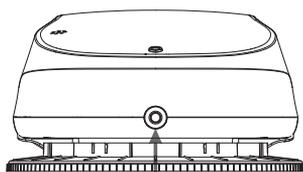
Нажмите 3с.: включение / выключение  
Нажмите 8с.: сброс Bluetooth  
(подробнее см. на странице  
подключения Bluetooth)  
Коротко нажатие: запуск /  
продолжение / остановка

Индикатор состояния

Отверстие для гудения

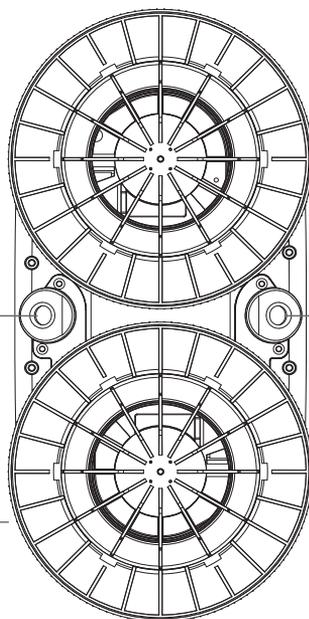
Отверстие для линии  
электропитания

Боковая сторона



Водоструйное отверстие

Отверстие для  
крепления  
предохранительного  
троса

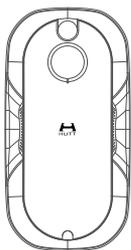


Водоструйное  
отверстие

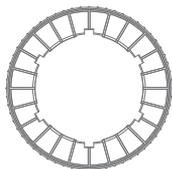
Съемный диск

(Как правило, не требует демонтажа, прямо  
надевая тряпку)

# Список аксессуаров



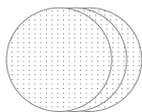
Главная машина



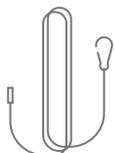
Диск (установлен)



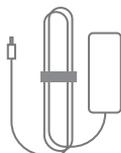
Пульт  
дистанционного  
управления



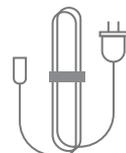
Тряпка



Страховочный трос



Адаптер



Линия  
электропитания



Бутылка  
наводнения



Инструкция

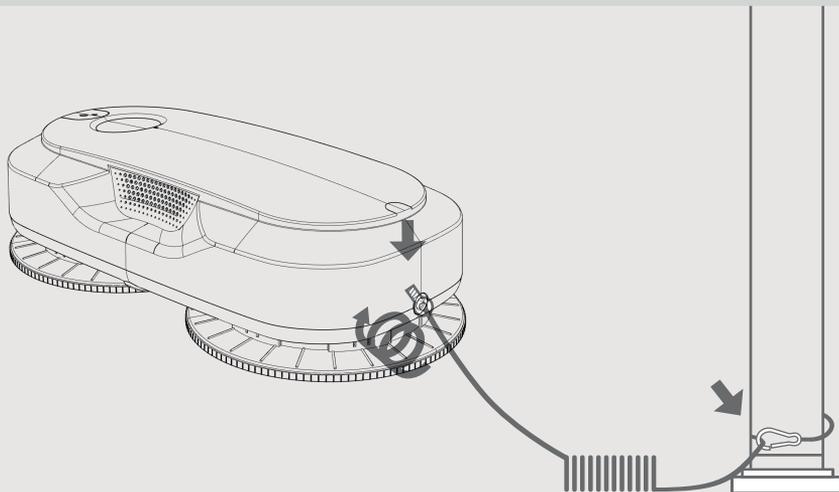


Атомизирующий диск

# Инструкция по установке

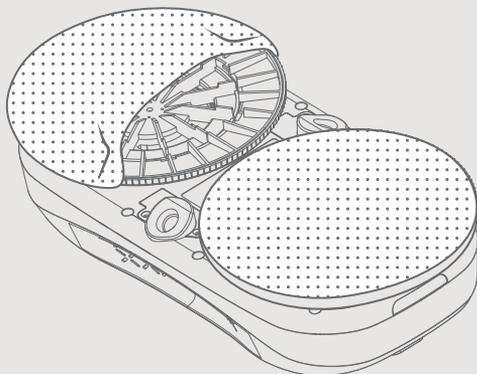
Убедитесь, что ручка предохранительного троса прикреплена к главной машине.

При использовании рекомендуется крепить защелку к прочному объекту, который не будет перетаскиваться, и оставлять соответствующую длину для работы машины



Наденьте тряпку на диск.

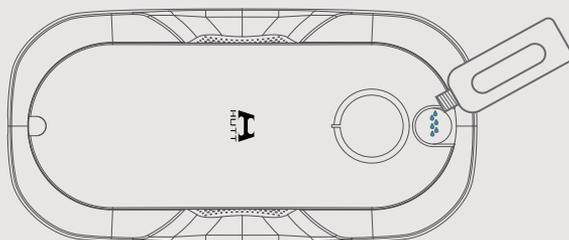
Если на поверхности стекла прикреплено к большему количеству частиц пыли, рекомендуется сначала очистить вручную, чтобы частицы не царапали стекло, когда машина работает. Если ручная очистка не может быть достигнута, рекомендуется отключить функцию впрыска воды и сначала использовать сухую тряпку для удаления частиц пыли.



Введите в радиатор раствора в соответствующем количестве и накройте крышку радиатора.

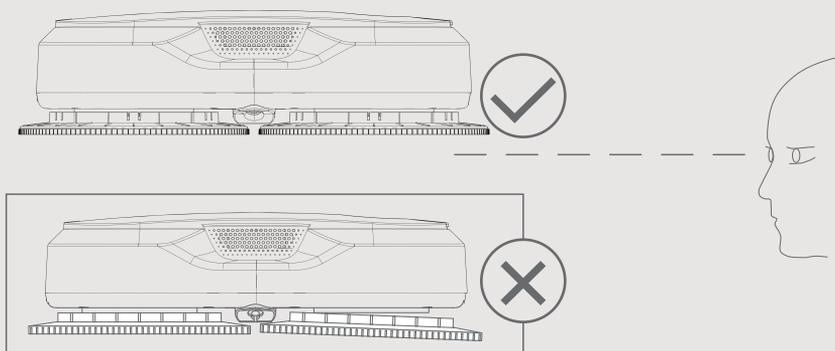
**!** Этот продукт не может быть залит водой, после впрыска воды вытереть остаточную воду на поверхности машины.

Данный продукт строго запрещает использование концентрированного очищающего раствора, чтобы не закупорить отверстие для распыления.

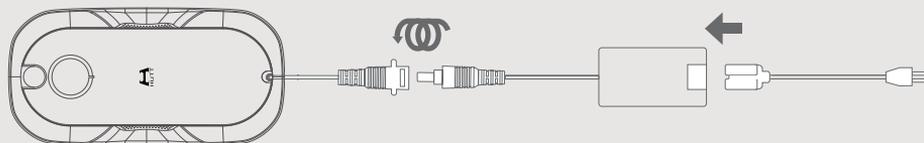


Если вы сняли диск, убедитесь, что он установлен на месте, прежде чем снова использовать машину

После установки ротора, пожалуйста, посмотрите с боковой стороны, является ли плоским 360 с машиной, убедитесь, что каждая защелка застряла на месте, чтобы избежать утечки воздуха.

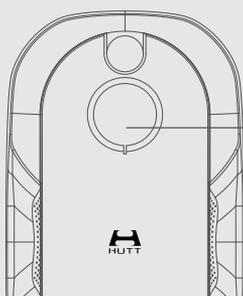


Заприте ручку удлинителя главной машины и линии адаптера, и оба конца линии электропитания соединят адаптер и розетку соответственно.



Сначала нажмите кнопку питания / запуска в течение 3 секунд, после работы вентилятора машины, поместите машину на стекло, а затем коротко нажмите кнопку питания / запуска, чтобы начать работу.

При установке машины избегайте слишком близкого расположения к оконной раме, если машина не может присасываться к окну, проверьте, есть ли на диске ручка, которая завернёт, чтобы вызвать утечку воздуха.



Кнопка питания /  
запуска

# Инструкция по применению и замечания



## Страховочный трос

Проверьте, поврежден ли страховочный трос и застрял ли фиксированный страховочный трос на прочном неподвижном объекте.



## Проверка рабочей среды

Убедитесь, что поверхность стекла сухая, не используйте ее в дождливые дни или когда поверхность стекла влажная и туманная.

Не используйте её на поврежденном и трещинистом стеклах.

Если требуется выносные высотные работы, необходимо установить наземное предупреждение безопасности внизу, чтобы предотвратить случайные телесные повреждения.

Нельзя использовать в условиях наклейки или масла на стекле, машина легко скользит.



## Сухое и влажное натирания (с двойным назначением)

Если на поверхности стекла прикреплено к большему количеству частиц пыли, рекомендуется сначала очистить вручную, чтобы частицы не царапали стекло, когда машина работает. Если ручная очистка не может быть достигнута, рекомендуется отключить функцию впрыска воды и сначала использовать сухую тряпку для удаления частиц пыли.

Если обычное загрязнение на стеклянной поверхности, вы можете непосредственно включить функцию впрыска воды, чтобы вытереть (включение по умолчанию включено как функция впрыска воды).

Если на стеклянной поверхности есть застарелые пятна в небольшие области, можно использовать функцию «вытирания с фиксированной точкой».

Если машина сильно дрожит или шумит, установите сухую тряпку.



## Запуск

- 1 Убедитесь, что линии электропитания и разъемы хорошо подключены.
- 2 Длительное нажатие кнопку запуска / электропитания (3 с.) для запуска машины, чтобы убедиться, что после вращения вентилятора, машина находится дальше от оконной рамы.
- 3 Убедитесь, что машина была присасываться к стеклу, прежде чем отпустить руки.
- 4 Короткое нажатие кнопку запуска / электропитания, машина начинает работать.



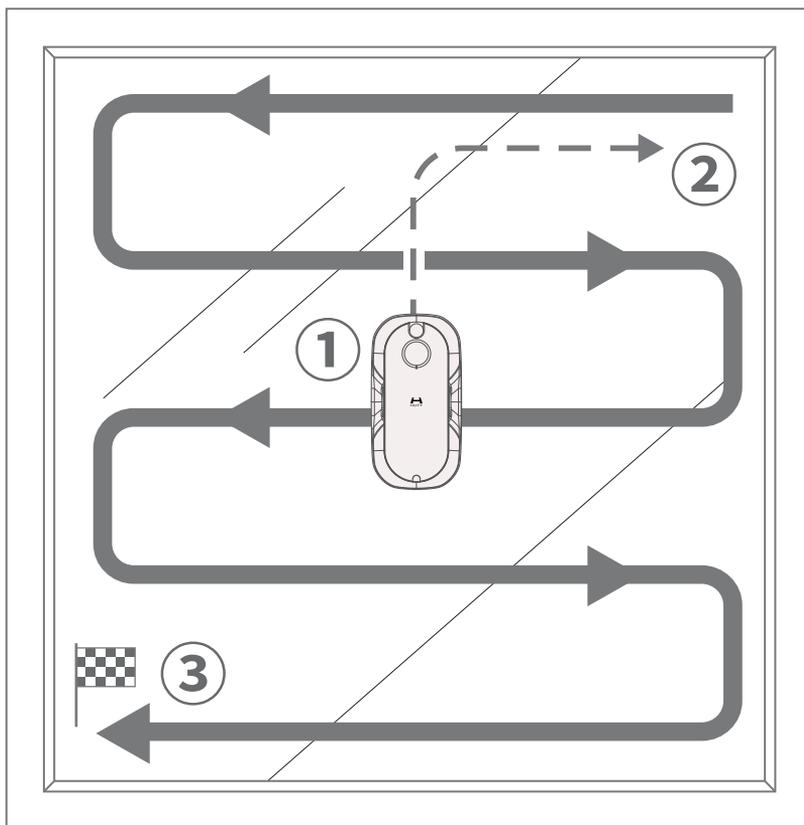
## Снимать машину

- 1 В рабочем состоянии машины, с одной стороны, ухватите страховочный трос, с другой стороны, ухватите машину и длительное нажатие кнопку запуска / электропитания и выключите машину.
- 2 Если рука не может дотянуться до машины, и нет пульта дистанционного управления, потяните страховочный трос близко к стеклу, медленно тяните машину обратно в положение, которое может коснуться руки, и снимайте машину после выключения.



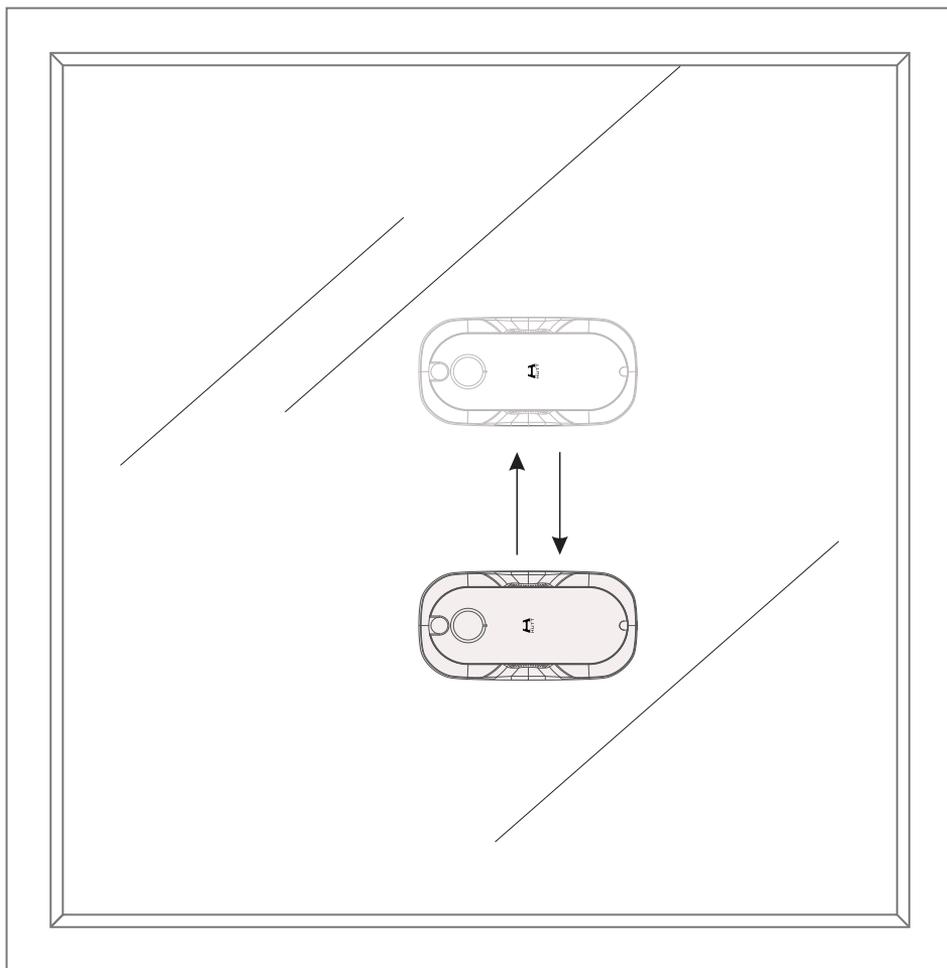
## Защита от отключения

При случайном отключении электричества машина включает внутренний аккумулятор UPS, которая удерживает присасывание машины неподвижной около 20 минут и сопровождается предупреждающим звуком и светом, пожалуйста, снимите машину как можно скорее.



## Автоматическое планирование траектории для мытья окон

- ① Поместите машину в центр стекла вдали от оконной рамы, коротко нажмите кнопку запуска / электропитания, и машина автоматически переместится вверх, затем направо и, наконец, достигнет правого верхнего угла окна.
- ② Когда машина достигает верхнего правого угла верхней части стекла, оконное стекло вытирается S - образным путем справа налево сверху вниз. Если функция распыления воды включена, машина работает справа, когда водоструйное отверстие справа распыляет воду, а водоструйное отверстие слева не распыляет воду. Когда машина работает слева, водоструйное отверстие слева распыляет воду, а водоструйное отверстие справа не распыляет воду.
- ③ В зависимости от формы стекла машина использует левый или правый нижний угол стекла в качестве конца вытирания.
- ④ После вытирания машина автоматически возвращается в исходное положение, чтобы облегчить его снятие пользователем.



## Схема о траектории для мытья с фиксированной точкой

Мытье с фиксированной точкой: вытрите вверх и вниз по указанной пользователем области.

# Индикатор-LED и значение



Индикатор-LED и звук	Состояние	Значение
Индикатор состояния	Зеленый всегда ярко	Работа в норме
	мигающий желтый свет	Распыление
Индикатор заряда	Зеленый всегда ярко +	Работа закончена
	Длинный звук трижды	
Индикатор состояния	Красный всегда ярко	Недостаточный заряд встроенного аккумулятора, включайте зарядку через 15 минут.
Индикатор состояния	Красный искрится	Главная машина отключена, подключите питание или снимите машину из-за недостаточного всасывания, проверьте, протекает ли машина Слишком большое или слишком маленькое трение со стеклом, замените тряпку при необходимости
	Красный зелёный сменяют	Машина ненормальная, пожалуйста, свяжитесь с сотрудниками клиентского сервиса

# Инструкция по пульту дистанционного управления



Универсальный пульт дистанционного управления, у него нет этой функции.



Чтобы предотвратить неправильную работу детей, нажмите кнопку остановки перед переключением функции кнопки, иначе функция переключится на недействительную операцию.

## Основные параметры

Тип машины	DDC56
Номинальное напряжение	24В
Номинальная мощность	72Вт
Шумовой децибел	≈70дБ
Размер корпуса оборудования	269.3*136.8*77.5мм
Зарядный ток	300мА
Ёмкость аккумулятора о защите от отключения	650мА/ч
Время присасывания о защите от отключения	Около 25 минут (заряд аккумулятора влияет на длительность присасывания)
Диапазон присасывания переменной частоты	2000–3000Pa
Минимальная площадь использования	300*300мм

## Обслуживание радиатора

- ① Не разливайте воду или чистящую жидкость из радиатора, если вы случайно переполнены, пожалуйста, вытрите ее вовремя, чтобы избежать повреждения машины при подаче воды
- ② Машина перестает работать, выливайте остатки жидкости из радиатора. Если используется очищающая жидкость, рекомендуется после вылить очищающую жидкость, добавить немного чистой воды в радиатор для промывки и, наконец, вылить чистую воду



Обратите внимание, что в добавленном растворе не может быть примесей, чтобы избежать пробки.

# Устранение неисправностей

Когда красной неисправной лампы искрит и сопровождается непрерывным коротким «тиканьем» звуком, проверьте:

- ④ Ослабление или повреждение разъема электропроводки приводит к отключению электричества или плохому контакту
  - Является ли стеклянная поверхность или тряпка слишком влажной, чтобы вызвать слишком мало трения
  - На стеклянной поверхности есть клейкие вещества, которые приводят к чрезмерному трению тряпки.
  - После установки тряпки на диск, является ли установка на правильном месте и без утечки воздуха
  - Произошла ли утечка воздуха из - за неровности забоя, установленного машиной
  - Засорены ли всасывающие отверстия машин

- ② Неисправные лампы красные и зеленые попеременно меняют и сопровождаются предупреждающим звуком, представляющим собой аномалию работы машины, пожалуйста, свяжитесь непосредственно с службой обслуживания клиентов

- ③ Машина ходит неровно. Пожалуйста, замените чистую тряпку или проверьте, не ослаблен ли болт неподвижного шкива на диск

- ④ Машина вытирает всю стеклянную поверхность, но не прекращает работу автоматически, нажмите кнопку запуска / остановки, чтобы снимать

- ⑤ Когда машина работает, вращающийся диск сильно дрожит, чтобы проверить, слишком ли влажная тряпка, нужно заменить сухую тряпку

- ⑥ Когда машина начинает работать, сопло распыляется с задержкой, это нормально

- ⑦ Когда машина работает, появляется скольжение вниз, пожалуйста проверьте:

- Чрезмерная влажность тряпки вызывает аномальный ход, и после наблюдения машина не может вернуться к нормальной работе, заменить сухую, чистую тряпку. Если тряпка слишком грязная, чтобы заменить сухую чистую тряпку
- Из - за слишком сухой тряпки возникает явление скольжения, включается функция впрыска воды, чтобы смочить тряпку, машина может вернуться к нормальной работе

- ⑧ Причины утечки воздуха машины:

- Проверьте, установлен ли диск на месте
- Проверьте правильность ровной установки тряпки
- Проверьте, является ли поверхность стекла или другого очищаемого вещества дугой или неровной, такой как с наклейками, или машина подходит к раме окна, наклоняя диск, чтобы вызвать большую утечку воздуха

- ⑨ Если машина не распыляет воду из-за засорения распылительного диска, выполните следующие действия:

Используя два ватных тампона из комплекта поставки, окуните их в небольшое количество очищенной воды или спирта и слегка протрите (5-6 оборотов) две позиции распылительного диска.

Если после протирки распылительного диска машина по-прежнему не распыляет воду, это указывает на то, что распылительная пластина может быть повреждена. С помощью отвертки выкрутите два винта, снимите крышку распылительного диска и замените ее.

# Вопросы безопасности



## Требования к использованию:

- ① Обязательно проверьте, не поврежден ли страховочный трос, и закрепите страховочный трос в неподвижном месте. Если требуется выносные высотные работы, необходимо установить наземное предупреждение безопасности внизу, чтобы предотвратить случайные телесные повреждения.
- ② Данный продукт не должно быть залито водой и не должно использоваться в дождливые дни или когда стекло влажное и туманное.
- ③ Не используйте на разбитое стекло с трещинами, убедитесь, что площадь окна больше 30 \* 30 см (высота). Проверьте, является ли оконная рама сверхушкой рамкой, скошенной рамкой, свертонкой рамкой, наклонным стеклом, без рамы или стеклянным клеем с неровностью, выпуклостью, щелями, зазорами и другими аномальными условиями использования, при необходимости используйте пульт дистанционного управления для управления машиной.  
\*В этих случаях использование не рекомендуется или требует охраны, и необычное использование среды может привести к падению
- ④ При очистке внешней поверхности машины необходимо выключить ее, чтобы избежать опасности во время дальнего движения машины.
- ⑤ Пожалуйста, размещайте машины и аксессуары в местах, недоступных для детей, запрещайте детям управлять этим продуктом, а машинам запрещается прикасаться к нему пальцами и любой частью тела несовершеннолетнего во время работы.
- ⑥ Пожалуйста, используйте этот продукт в соответствии с инструкцией, если неисправность не может быть устранена, пожалуйста, свяжитесь с клиентской службой, не ремонтируйте его в частном порядке, чтобы избежать опасности.
- ⑦ Применяется только при температуре окружающей среды в домашних условиях от 0 до 40, при низких температурах рекомендуется использовать антифриз - стеклянную воду.
- ⑧ Машина должна храниться в сухой среде, чтобы избежать прямого яркого света, не храните этот продукт с маслом, газом, воспламеняющимися легковоспламеняющимися предметами вместе.



## Зарядка аккумуляторов и адаптеры:

- ① Не используйте адаптеры третьей страны и частную разборку для модификации главной машины, аккумуляторов и адаптеров.
- ② Если появление ущерба и разрыва адаптера, пожалуйста, не продолжайте использовать, и свяжитесь с клиентской службой.
- ③ Поместите адаптер подальше от источника тепла.
- ④ При необходимости транспортировки продукта рекомендуется использовать оригинальную упаковку для перевозки и выключения машины.
- ⑤ Если вы не используете этот продукт в течение длительного времени, заполните электричеством, выключите машину и поместите на прохладное сухое место, заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать чрезмерного выброса аккумуляторов, влияющего на срок службы аккумуляторов.

# Список неисправностей

Изделия	Содержание неисправности
Главная машина	После подключения источник питания, машина не запускает Пульт дистанционного управления не управляется
Адаптер	Невозможность нормального питания для главной машины

## Информация о WEEE



Все продукты, отмеченные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE согласно директиве 2012/19/EU), которые нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вам следует защитить здоровье человека и окружающую среду, сдав свое использованное оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Пожалуйста, свяжитесь с установщиком или местными властями для получения дополнительной информации о местонахождении, а также условиях таких пунктов сбора.

## Декларация соответствия

Мы, компания Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, настоящим заявляем, что данный продукт соответствует основным требованиям и соответствующим нормам, изложенным в директивах 2014/53/EU, 2011/65/EU. Декларацию соответствия CE для данного продукта можно найти по следующей ссылке: <https://us.huttwisdom.com/certificate>

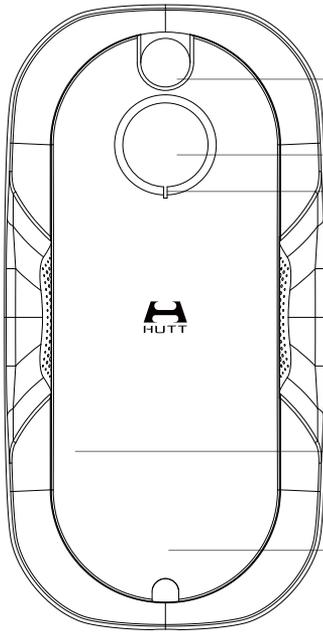


# 목차

---

제품 소개	91
부품 리스트	92
조립 설명	93
사용설명 및 주의사항	96
경로 계획 설명	97
LED지시등 및 의미	99
리모컨 설명	100
기본 사양	101
물탱크 관리	101
고장의 수리	102
안전 사항	103
고장 리스트	104

# 제품 소개



물탱크 덮개

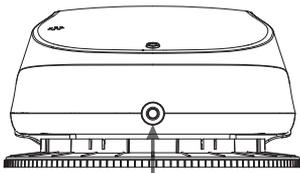
전원/부팅 버튼

3초간 길게 누르기: 전원 ON/OFF  
 8초간 길게 누르기: 블루투스 재부팅 (블루투스 연결 페이지 참조)  
 짧게 누르기: 작동/계속/정지  
 상태 지시등

버즈홀

전원케이블 홀

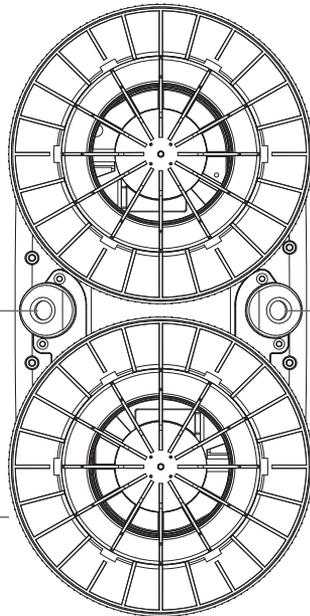
측면



안전로프 연결홀

물분사 홀

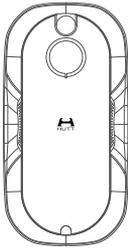
물분사 홀



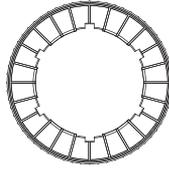
탈착식 턴테이블

(일반의 경우 탈착 필요가 없고 걸레를 직접 장착하면 됩니다.)

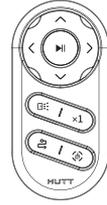
# 부품 리스트



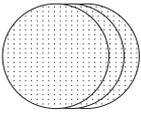
본체



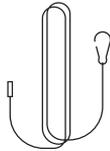
턴테이블 (조립 상태)



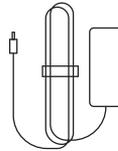
리모컨



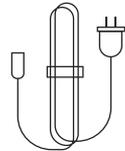
걸레



안전로프



어댑터



전원케이블



물주입병



사용설명서

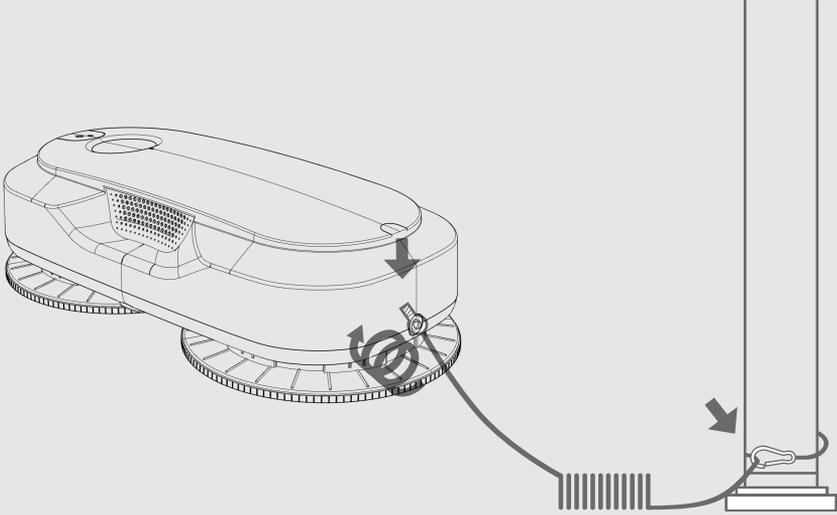


초음파 애터마이징 디스크

## 조립 설명

안전로프의 손잡이가 본체에 잘 연결되어 있는지 확인합니다.

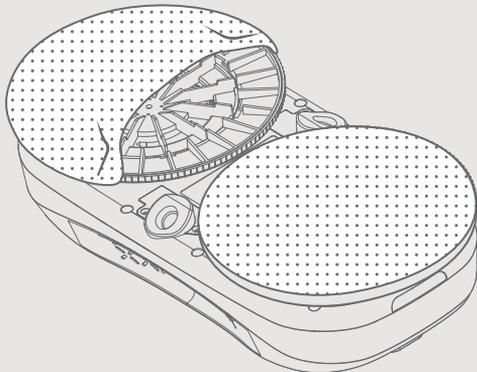
사용 시 견고하고 움직이지 않는 물체에 고정하고 기계가 작동할 수 있는 적절한 길이를 남깁니다.



걸레를 턴테이블에 씌웁니다.

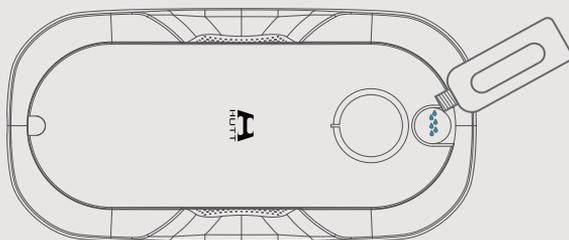
유리 표면에 모래 먼지가 많을 경우 작동 시 잔모래가 유리를 손상하지 않도록 먼저 수동으로 청소하는 것이 좋습니다.

수동 청소가 불가능한 경우 물분사 기능을 끄고 먼저 마른 걸레를 이용하여 건식으로 잔모래를 제거하는 것이 좋습니다.



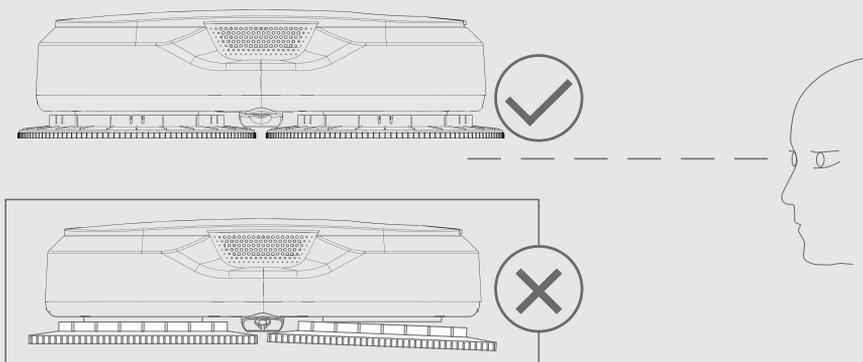
**물탱크에 적당량의 용액을 주입하고 물탱크 덮개를 꼭 조입니다.**

**!** 본 제품은 물에 젖으면 안되기 때문에 물 주입 후 기계 표면의 수분을 깨끗이 닦아내야 합니다.  
본 제품은 물분사 홀이 막히지 않도록 농축된 세정제의 사용을 엄격히 금합니다.

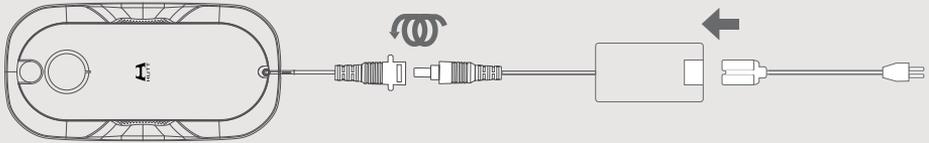


**턴테이블이 분리된 경우, 턱테이블을 제 위치에 장착한 후 사용해야 합니다.**

턴테이블 장착 후 기계와 수평을 이루는지 측면에서 360° 관찰하고, 공기가 새지 않도록 각 스냅들이 모두 잘 걸려 있는지 확인해야 합니다.

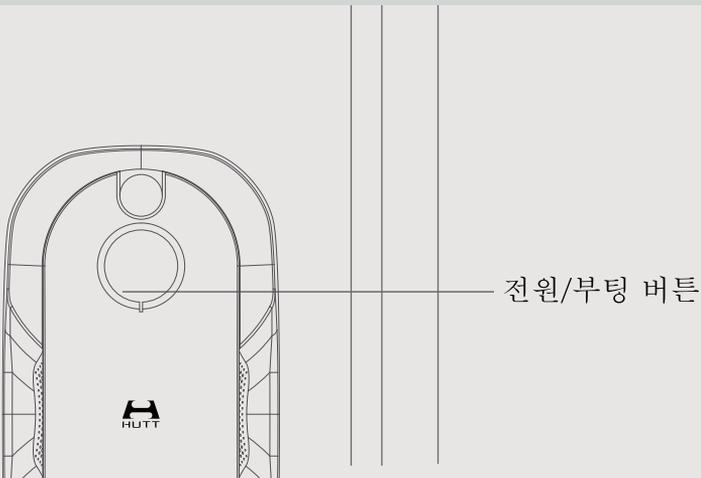


본체의 연장케이블과 어댑터 케이블의 연결 단자를 연결하고 전원 케이블의 양쪽에 어댑터와 콘센트를 각각 연결합니다.



전원/부팅 버튼을 3초간 길게 눌러 기계 모터의 작동을 확인한 후 기계를 유리창에 붙인 후 전원/부팅 버튼을 짧게 눌러 작동을 시작합니다.

창틀에 너무 가까이 두지 말고, 기계가 잘 부착되지 않을 경우 턴테이블의 스냅이 잘 걸리지 않아 공기가 새는지 확인해야 합니다.



# 사용설명 및 주의사항



## 안전로프

안전로프의 손상 여부를 확인하고 안전로프가 견고하고 움직이지 않는 물체에 잘 고정되어 있는지 확인합니다.



## 작동 환경 검사

건조한 유리 표면을 보장하고 비오는 날이나 유리 표면이 젖거나 습기가 있을 때 사용하지 마십시오.

그리고 파손과 균열이 있는 유리에 사용하지 마십시오.

고공에서 외창 작업할 경우 우발적인 인명 부상을 방지하기 위해 지상에 안전경고 표시를 설치해야 합니다.

유리에 스티커나 기름때가 있는 환경에서 기계가 미끄러지기 쉬우니 사용하지 마십시오.



## 건습식 청결

유리 표면에 모래 먼지가 많을 경우 작동 시 잔모래가 유리를 손상하지 않도록 먼저 수동으로 청소하는 것이 좋습니다. 수동 청소가 불가능한 경우 물분사 기능을 끄고 먼지 마른 걸레를 이용하여 건식으로 잔모래를 제거하는 것이 좋습니다.

유리 표면의 일반적인 더러운 물질은 물분사 기능을 켜서 직접 닦아낼 수 있습니다. (ON 상태에 물분사 기능이 기본 설정되어 있음)

유리 표면에 작은 범위의 질긴 얼룩이 있을 경우 '지정 위치 청소' 기능을 사용할 수 있습니다.

기계가 떨림이나 잡음이 심한 경우에는 건조한 걸레를 설치하십시오.



## 부팅

- ① 전원 케이블과 플러그가 정확히 연결되었는지 확인합니다.
- ② 전원/부팅 버튼을 3초간 길게 눌러 기계 모터의 작동을 확인한 후 창틀과 떨어진 위치에 부착합니다.
- ③ 기계가 유리창에 잘 흡착된 것을 확인하고 손을 뺄 수 있습니다.
- ④ 부팅/전원 버튼을 짧게 누르면 기계가 작동 시작합니다.



## 기계 떼어내기

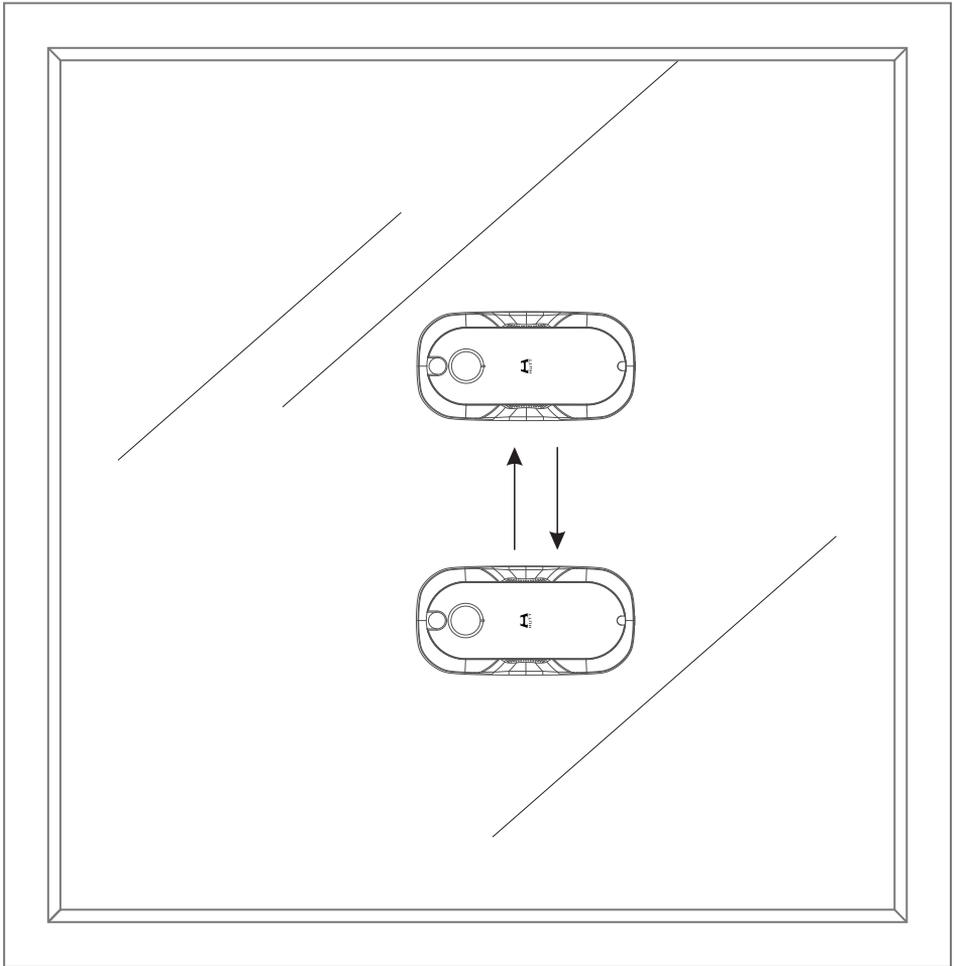
- ① 기계가 작동하고 있는 상태에서 한 손으로 안전로프를 잡고 다른 한 손으로 기계를 잡으면서 부팅/전원 버튼을 길게 눌러 기계 전원을 끕니다.
- ② 기계에 손이 닿지 않고 리모컨도 없을 경우 유리 근처에 서서 안전로프를 손이 닿는 곳까지 천천히 잡아당긴 뒤 전원 끄고 기계를 떼어냅니다.



## 전원 차단 보호

전원이 차단되면 기계는 내장 UPS 배터리를 작동시켜 흡착 상태로 20분 정도 유지하면서 경고음과 지시등으로 안내하기 때문에 이 때 기계를 신속하게 떼어내야 합니다.

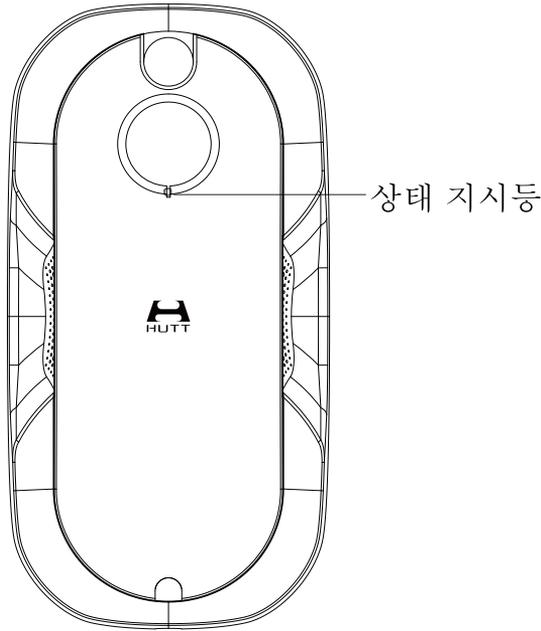




## 지정 위치 청소 경로 설명도

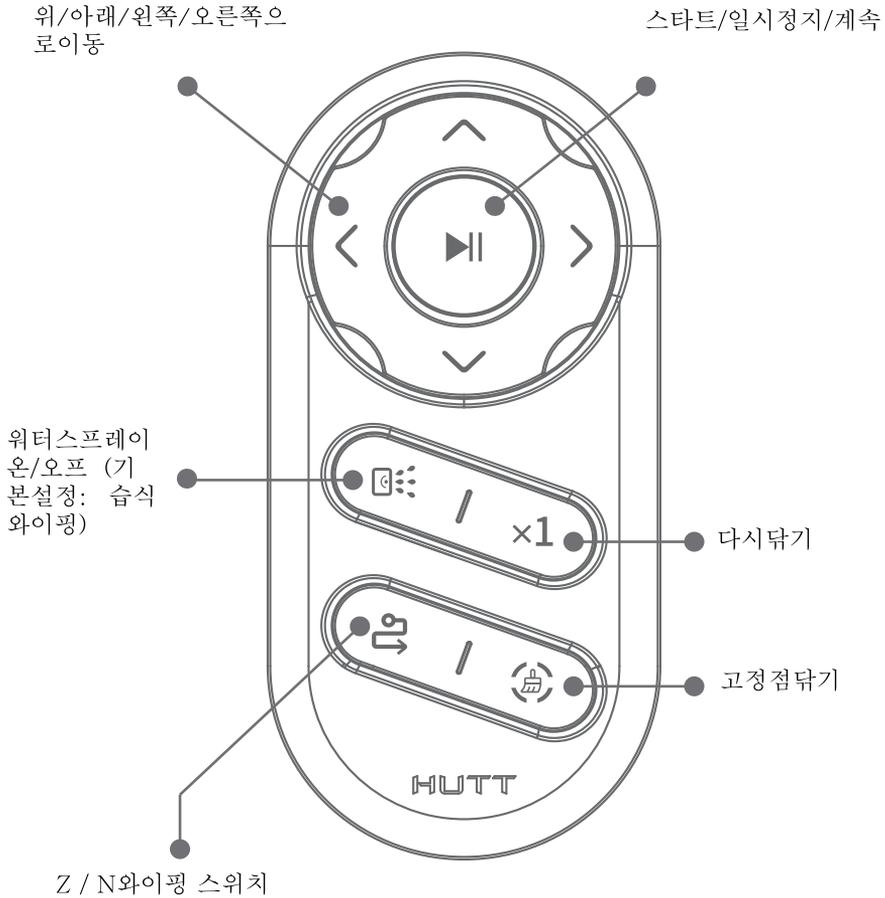
지정 위치 청소: 사용자가 지정한 위치 범위에서 위아래로 청소합니다.

# LED 지시등 및 의미



LED등 및 음성 상태	설명
상태 지시등	녹색, 항상 밝음    정상 작동
	노란색 표시등 깜박임    스프레이
충전 지시등	녹색, 항상 밝음    청소 완료
	+ 3번 길게 울림
충전 지시등	빨간색, 항상 밝음    내장 배터리 전력 부족, 15분이상 충전후 켜십시오.
상태 지시등	빨간색, 반짝    본체 전원 차단, 전원을 연결하거나 기계를 떼어내십시오.
	흡입력 부족, 기계에 공기가 새는지 확인하십시오. 유리와의 마찰력이 너무 크거나 너무 작을 수 있으니 상황에 따라 걸레를 교체하십시오.
	빨간색, 녹색 교체 반짝    기계 이상, 고객센터 인원에 연락해 주십시오.

# 리모컨 설명



어린이의 오작동을 방지하기 위해 버튼을 눌러 기능을 전환하기 전에 정지 버튼을 먼저 눌러주세요. 그렇지 않으면 기능 전환은 무효입니다.

## 기본 사양

기계 모델명	DDC56
정격 전압	24V
정격 출력	72W
소음 데시벨	≈70db
기계 사이즈	269. 3*136. 8*77. 5mm
충전 전류	300mA
전기차단 보호 배터리 용량	650mAh
전기차단 보호 흡착 시간	약 25분 (흡착시간은 배터리 용량에 따름)
가변주파수 흡입 범위	2000-3000Pa
최소 사용 면적	300*300mm

## 물탱크 관리

- ① 물이나 세정액이 탱크에 넘치지 않도록 주의하시고 넘칠 경우 기계에 물이 들어가지 않도록 즉시 닦아내야 합니다.
- ② 기계 사용 후 물탱크에 남아있는 용액을 배출해야 합니다. 세정액을 사용할 경우 세정액 배출 후 탱크에 물을 소정 넣어서 청결하고 물을 다시 배출하는 것을 권장합니다.



기계 내부에 막히지 않도록 첨가된 용액에 불순물이 없도록 유의해야 합니다.

## 고장의 수리

- ① 고장 지시등이 빨간색으로 점멸하면서 짧은 '띠' 소리가 계속 나는 경우 다음 사항을 점검해야 합니다.
  - 전원 플러그의 헐거움이나 파손으로 인한 전기 차단이나 접촉불량 여부
  - 유리 표면이나 걸레가 너무 젖어서 마찰력이 적은지 여부
  - 유리 표면에 점성 물체가 있어서 걸레의 마찰력이 너무 큰지 여부
  - 턴테이블에 걸레를 장착할 때 후 공기가 새지 않도록 장착하였는지 여부
  - 기계가 놓여 있는 작업면이 고르지 않아 공기가 새는지 여부
  - 기계의 흡입구가 막혔는지 여부
- ② 고장 지시등이 빨간색과 녹색으로 교대로 점멸하면서 경고음을 동반하면 기계 작동 이상을 표시하므로 고객센터에 직접 연락하여 처리하십시오.
- ③ 기계 이동이 원활하지 않을 경우 깨끗한 걸레로 교체하거나 턴테이블의 고정륜 나사가 풀렸는지 여부를 확인해야 합니다.
- ④ 기계가 전체 유리 표면을 청소한 후 자동으로 작동을 멈추지 않는 경우 부팅/정지 버튼을 누르고 기계를 제거해야 합니다.
- ⑤ 기계 작업 시 턴테이블이 심하게 떨리면 걸레가 너무 젖었는지 여부를 점검하고 마른 걸레를 교체해야 합니다.
- ⑥ 기계 작동 시 노즐이 물을 분사할 때의 시간 지연 현상은 정상입니다.
- ⑦ 기계 작동 시 아래로 미끄러지는 현상이 발생하면 다음 사항을 점검해야 합니다.
  - 걸레의 과도한 수분으로 인한 이동이 이상하고 기계가 자체로 정상 작동으로 회복되지 못할 경우 건조하고 깨끗한 걸레를 교체해야 합니다. 걸레가 너무 더러울 경우 건조하고 깨끗한 걸레를 교체해야 합니다.
  - 걸레가 건조하여 미끄러지는 현상이 발생한 경우 물분사 기능을 켜서 걸레를 촉촉하게 하면 기계는 정상적으로 작동됩니다.
- ⑧ 기계가 공기가 새는 원인:
  - 턴테이블이 제대로 설치되었는지 점검.
  - 걸레 설치가 반듯한지 점검.
  - 유리 또는 기타 피청결물의 표면이 원호형이나 스티커 등이 붙어있는 고르지 않은 표면인지, 기계가 창틀로 이동해서 턴테이블이 들뜨고 공기가 많이 새는지 점검.
- ⑨ 분무 디스크가 막혀서 물이 분사되지 않는 경우 다음 단계를 따르세요:

제공된 면봉 두 개를 정제수나 알코올에 살짝 적셔 분무 디스크의 두 위치를 가법게(5~6회) 닦아냅니다.

분무 디스크를 닦아도 물이 분사되지 않으면 분무 디스크가 손상된 것일 수 있습니다. 드라이버를 사용하여 나사 2개를 풀고 분무 디스크의 커버 플레이트를 제거한 후 교체해야 합니다.

# 안전 사항



## 사용 요구:

- ① 안전로프의 손상 여부를 확인하고 안전로프를 견고하고 움직이지 않는 물체에 잘 고정해야 하며, 고공에서 외창 작업할 경우 우발적인 인명 부상을 방지하기 위해 지상에 안전경고 표시를 설치해야 합니다.
- ② 본 제품은 물에 젖으면 안되고 비 오는 날이나 유리에 습기가 있을 때 사용하지 말아야 합니다.
- ③ 균열이 있거나 파손된 유리에서 사용하지 말고 창문 면적이 30\*30cm (높이) 이상인지 확인하고 너무 좁은 창틀이나 초슬림 또는 사각 창틀인지, 사면유리 또는 무태유리인지, 실리콘이 고르지 않고 들뜨거나 틈새가 생기는 이상한 사용환경인지 점검해야 합니다. 필요시 리모컨으로 기계를 제어해야 합니다.  
\* 위와 같은 상황에서는 사용하지 않거나 사람이 작업과정을 지켜봐야 하며 이상한 사용 환경에서 기계가 추락할 가능성이 있습니다.
- ④ 기계의 외부 표면을 청결할 경우 이동 중 발생 위험을 피하기 위해 기계의 전원을 꼭 꺼야 합니다.
- ⑤ 기계 및 부속품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두고 보관해야 하며, 어린이가 본 제품을 사용하는 것을 금지하고 기계 작동시 미성년자의 손과 신체어떤 부위도 본 제품을 접촉하면 안됩니다.
- ⑥ 사용설명서에 따라 본 제품을 사용하고 고장이 해결되지 않을 때 고객센터로 연결해야 하며 위험 발생을 방지하기 위해 자체로 수리하면 안됩니다.
- ⑦ 0~40°C의 가정 온도환경에만 적용되며 온도가 너무 낮은 경우 부동액을 사용할 것을 권장합니다.
- ⑧ 기계는 직사광선을 피하고 건조한 환경속에서 보관해야 하고 본 제품을 기름, 가스, 인화성 물품 등과 같이 놓아두면 안됩니다.



## 배터리 충전 및 어댑터:

- ① 제3자의 어댑터를 사용하지 말고 본체, 배터리 및 어댑터를 무단 분해, 개조하지 마십시오.
- ② 어댑터가 파손이 있거나 깨지면 계속 사용하지 마시고 고객센터로 연락하십시오.
- ③ 어댑터를 열원에서 멀리 두어야 합니다.
- ④ 제품을 운송해야 하는 경우 기계의 전원을 끄고 원래 포장 상태로 운송하는 것을 권장합니다.
- ⑤ 본 제품을 장기간 사용하지 않을 경우에는 100% 충전 후 서늘하고 건조한 곳에 두고 배터리가 과방전되어 수명에 미치는 영향을 줄이기 위해 적어도 3개월에 한번씩 충전해 주어야 합니다.

# 고장 리스트

분류	고장내용
본체	전원연결후작동안됨. 리모컨으로제어가안됨.
어댑터	본체에정상전력공급이안됨.

## 폐전자전기설비재활용정보

이 기호가 표시된 모든 제품은 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합되어서는 안 되는 폐 전자 전기 장비 (WEEE, 예를 들어 지침 //EU)입니다. 대신, 정부 또는 지역 당국이 지정한 폐 전자 전기 장비의 재활용을 위해 지정된 수집 지점에 폐 장비를 넘겨 줌으로써 인류의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 정확한 폐기 및 재활용은 환경과 인류의 건강에 대한 잠재적인 부정적인 결과를 방지하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관뿐만 아니라 위키에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 지역 당국에 문의하십시오.

## 적합성

베이징 허터지혜과기유한회사는 본 장비가 지침 //EU와 //EU에 명시된 기본 요구 사항 및 관련 규정에 해당함을 선언합니다.

본 제품에 대한 CE 적합성 선언은 다음 링크에서 확인할 수 있습니다.

<https://us.huttwisdom.com/certificate>



